

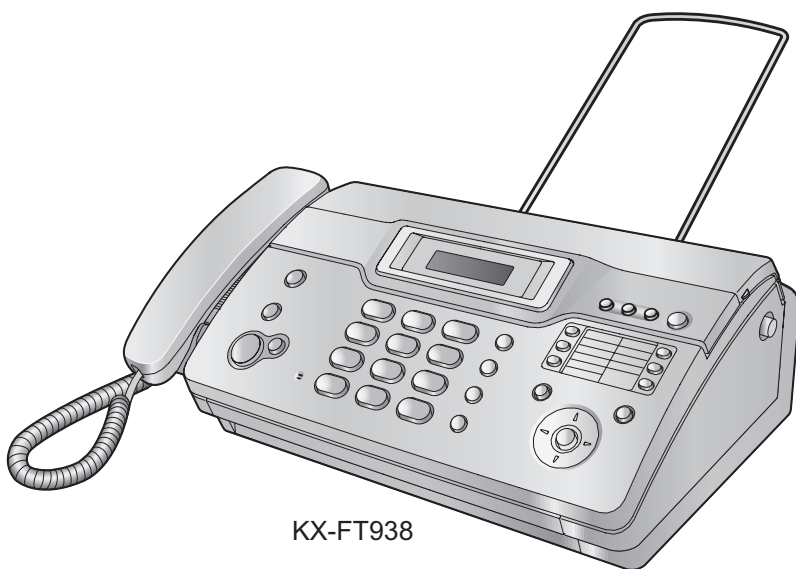
# Panasonic

## Kezelési utasítás

Fax digitális üzenetrögzítővel

Modellszám **KX-FT936HG**

Modellszám **KX-FT938HG**



KX-FT938

Köszönjük, hogy Panasonic fax készüléket vásárolt.

A készülék használata előtt kérjük, olvassa el ezt a kezelési utasítást, és őrizze meg, mert a későbbiekben is hasznára lehet, ha valaminek utána kíván nézni.

**Ez a készülék kompatibilis a hívófél-azonosító szolgáltatással. Ennek a funkciónak a használatához szolgáltatójánál elő kell fizetnie a megfelelő szolgáltatásra.**

**Ezek a modellek kizárólag Magyarországon való használatra készültek.**

**FOR ENGLISH USERS:**

**You can select English for the display and report (feature #48, page 33).**

## 1. Telepítés és Rövid használati útmutató

### Tartozékok

1.1	A dobozban található tartozékok .....	4
1.2	Információk a tartozékokról .....	4

### Csatlakoztatások és beállítás

1.3	Csatlakoztatások .....	4
1.4	Vételi papír .....	5

### Rövid használati útmutató

1.5	Fax küldés / Másolás .....	5
1.6	Fax vétel .....	6
1.7	Üzenetrögzítő .....	6

## 2. Fontos információk

### Fontos biztonsági előírások

2.1	Fontos biztonsági előírások .....	7
2.2	Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról (háztartások) .....	7
2.3	A legjobb működés érdekében .....	8

## 3. Előkészületek

### A kezelőszervek helye

3.1	A kezelőszervek helye .....	9
-----	-----------------------------	---

### A kezelőszervek elhelyezkedése

3.2	Áttekintés .....	10
-----	------------------	----

### Hangerő

3.3	Hangerő-szabályozás .....	10
-----	---------------------------	----

### Kezdeti beállítások

3.4	Tárcsázási mód .....	11
3.5	Dátum és idő .....	11
3.6	Az Ön logója .....	12
3.7	Az Ön fax telefonszáma .....	13

## 4. Telefon

### Hívások kezdeményezése és fogadása

4.1	Telefonkönyv .....	14
4.2	Egy gombnyomásos tárcsázás szolgáltatás (gyorstárcsázás) .....	15

### Felvétel

4.3	Telefonbeszélgetés felvétele .....	16
-----	------------------------------------	----

### Hívófél-azonosító

4.4	Hívófél-azonosító szolgáltatás .....	16
4.5	A hívó adatainak megtekintése, és azok használata a visszahíváshoz .....	16
4.6	A hívó telefonszámának szerkesztése a visszahívás előtt .....	17
4.7	A hívóra vonatkozó információ törlése .....	17
4.8	A hívóra vonatkozó információ tárolása a telefonkönyvben / az egy gombnyomásos tárcsázáshoz .....	18

## 5. Fax

### Fax küldése

5.1	Manuális faxküldés .....	19
5.2	Elküldhető dokumentumok .....	19
5.3	Fax küldése a telefonkönyv / az egy gombnyomásos tárcsázás szolgáltatás használatával .....	20
5.4	Körözüny adás .....	21

### Fax fogadása

5.5	A fax készülék üzemmódjának kiválasztása .....	22
5.6	Fax manuális vétele – az automatikus hívásfogadás kikapcsolva .....	23
5.7	Fax automatikus vétele – az automatikus hívásfogadás bekapcsolva .....	24
5.8	Lekérdezés (egy másik fax készüléken levő dokumentum átvétele) .....	25

## 6. Másolás

### Másolás

6.1	Másolat készítése .....	26
-----	-------------------------	----

## 7. Üzenetrögzítő

### Üdvözlő üzenet

7.1	Saját üdvözlő üzenet rögzítése .....	27
-----	--------------------------------------	----

### Megjegyzés (Memo üzenet)

7.2	Üzenet hagyása mások, vagy Ön maga számára .....	27
-----	--	----

### Bejövő üzenetek

7.3	A rögzített üzenetek meghallgatása .....	27
-----	--	----

### Távvezérlés

7.4	Működtetés egy távoli helyről .....	29
7.5	Személyhívó hívás .....	30

## 8. Programozható szolgáltatások

### A szolgáltatások összefoglalása

8.1	Programozás .....	31
8.2	Alapszolgáltatások .....	31
8.3	Speciális szolgáltatások .....	32
8.4	Közvetlen parancsok szolgáltatások programozására .....	34

## 9. Súly

### Hibaüzenetek

9.1	Hibaüzenetek – Jelentések .....	37
9.2	Hibaüzenetek – Kijelző .....	37

### Hibaelhárítás

9.3	Ha egy szolgáltatás nem működik, ellenőrizze az itt leírtak szerint .....	39
-----	---	----

## 10. Karbantartás

### Elakadások

10.1	Vételi papír elakadások .....	42
10.2	Dokumentum elakadások – adás .....	42

### Tisztítás

10.3	A dokumentum adagoló / szkennel üveg tisztítása .....	43
10.4	A hőfej tisztítása .....	43

## 11. Általános információk

### Nyomtatott jelentések

11.1 Referencialisták és jelentések .....	44
---	----

### Műszaki adatok

11.2 Műszaki adatok .....	45
---------------------------	----

### Felhasználói feljegyzések

11.3 Felhasználói feljegyzések .....	46
--------------------------------------	----

### Megfelelőségi nyilatkozat

11.4 Megfelelőségi nyilatkozat .....	47
--------------------------------------	----

## 12. Tárgymutató

12.1 Tárgymutató .....	48
------------------------	----

### 1.1 A dobozban található tartozékok

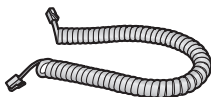
① Telefonzsinór



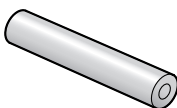
② Kézibeszélő



③ Kézibeszélő zsinór



④ Vételi papír  
(10 méter hosszú)



⑤ Papírvetető  
(csak a KX-FT938  
modellnél)



⑥ Kezelési utasítás



#### Megjegyzés:

- Ha valamelyik tétel hiányzik vagy sérült, ellenőrizze a vásárlás helyén a forgalmazóval.
- Őrizze meg az eredeti kartondobozt és csomagolóanyagot a készülék későbbi szállításához.

### 1.2 Információk a tartozékokról

#### 1.2.1 Hozzáférhető tartozékok

- **Standard hőérzékeny vételi papír\*<sup>1</sup> (KX-A106):** 216 mm × 30 m-es tekercs, 25 mm-es maggal

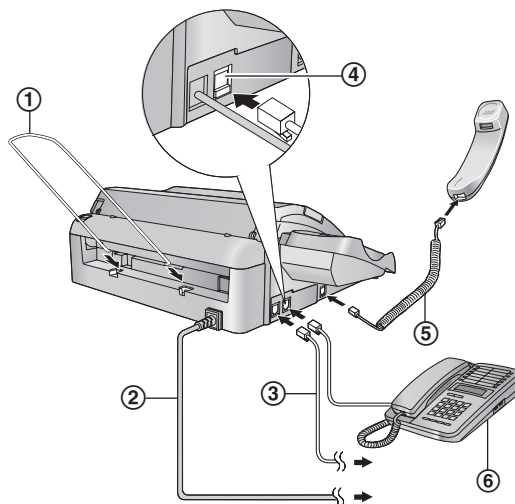
\*<sup>1</sup> Csak a mellékelt papírtekercset, vagy a megadott típusú vételi papírt használja. Ha másféle vételi papírt használ, a nyomtatási minőség csökkenhet és/vagy a hőfej túlzott kopásnak lehet kitéve.

### 1.3 Csatlakoztatások

#### Fontos:

- Tápfeszültség kimaradás esetén a készülék nem működik. Ahhoz, hogy vészhelyzet esetén hívásokat tudjon kezdeményezni, a telefonvonalra csatlakoztatnia kell egy hálózatkimaradás esetén is működő telefonkészüléket.

- ① Papírvetető (csak a KX-FT938 modellnél)
  - Ebben a kezelési utasításban a papírvetető esetleg nem minden ábrán látható.
- ② Hálózati kábel
  - Csatlakoztassa a hálózati csatlakozóaljzathoz (220 V – 240 V, 50/60 Hz).
- ③ Telefonzsinór
  - Csatlakoztassa a(z) [LINE] csatlakozóhoz és egy hagyományos, kéteres telefon csatlakozóhoz.
- ④ [EXT] csatlakozó
  - Távolítsa el a záróelemet, ha az a készülékben van.
- ⑤ Kézibeszélő zsinór
- ⑥ Külső telefonkészülék (másodkészülék) (a készülék nem tartalmazza)



#### Vigyázat:

- A készülék üzemelésekor a hálózati csatlakozó legyen a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen.
- A készülékhez mellékelt telefonzsinórt használja.
- Ne hosszabbítsa meg a telefonzsinórt.
- A vételi papír elakadásának elkerülésére helyezze a készüléket a lehető legtávolabb a faltól.

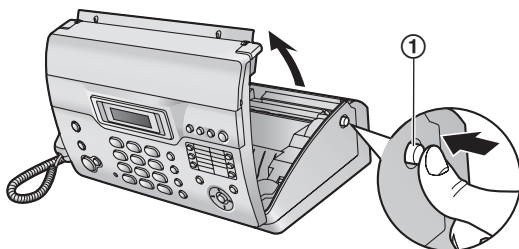
#### Megjegyzés:

- Mielőtt hívásokat kezdeményezhetne, esetleg át kell állítania a tárcsázási módot (11. oldal).



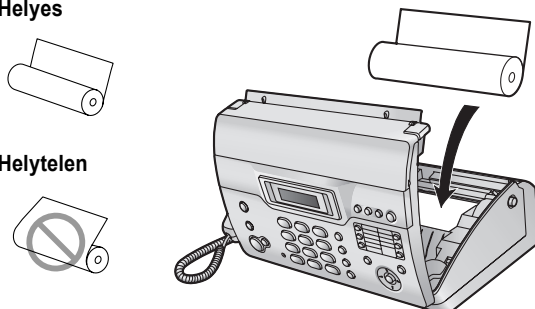
## 1.4 Vételi papír

- 1 Nyissa fel a felső fedelet a felső fedél nyitó gomb (1) megnyomásával.



- 2 Helyezze be a vételi papírtekerst.

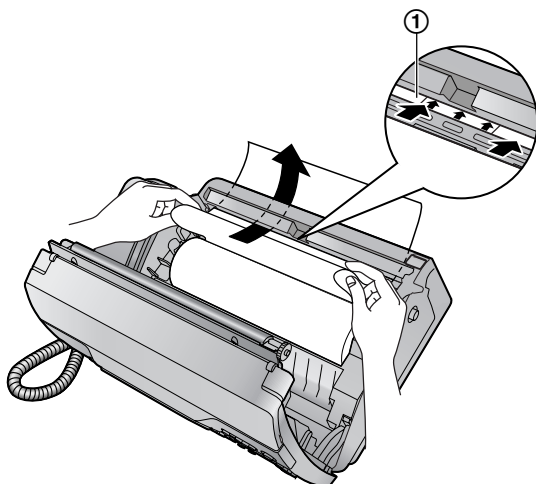
Helyes



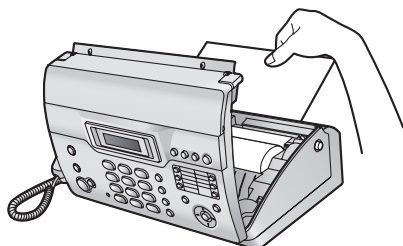
Helytelen



- 3 Helyezze a papírtekercs elejét a hőfej fölötti nyílásba (1).

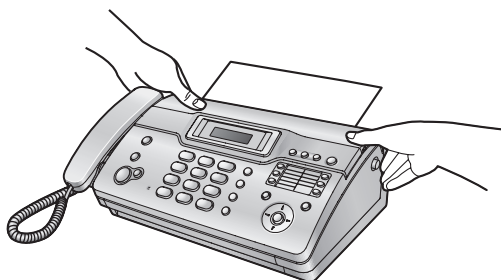


- 4 Húzza ki a papírt a készülékből.



- Győződjön meg róla, hogy a papírtekercs nem gyűrődött-e meg.

- 5 Csukja le a felső fedelet gondosan, a fedél két oldalának lenyomásával.



- 6 A KX-FT936 modellnél:  
Nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot, majd maga felé húzva tépje le a kilógó papírt.



**[FAX/INDÍTÁS]**

- A KX-FT938 modellnél:  
Nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot, hogy levágja a papírt.



**[FAX/INDÍTÁS]**

### Megjegyzés:

- Ha a tekercs elejét ragasztóval vagy ragasztószalaggal rögzítették, mielőtt behelyezné, vágjon le az új tekercsből egy kb. 15 cm-es részt.
- Amikor a hálózati kábelt csatlakoztatta, a készülék a felső fedél minden egyes felnyitása majd lecsukásakor egy üzenetet nyomtat ki. Ha a hőpapírt fordítva helyezte be, akkor az üzenet nem nyomtatódik ki. Tegye be a hőpapírt megfelelően.
- A tartozékokra vonatkozó információt lásd: 4. oldal.

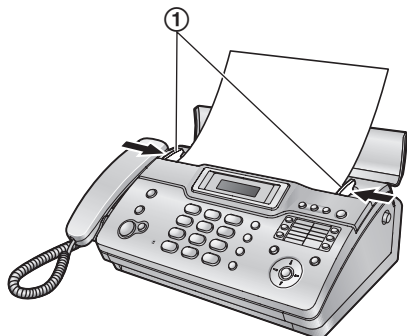
## 1.5 Fax küldés / Másolás

- 1 Nyissa fel a dokumentumadagoló fedelét.



## 1. Telepítés és Rövid használati útmutató

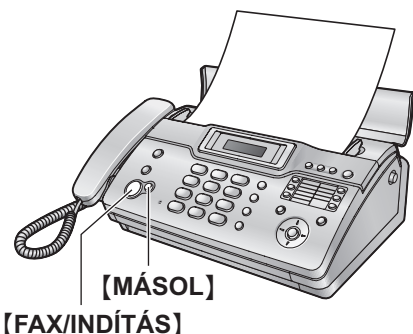
- 2** Állítsa be az iratvezetőket (①), majd helyezze be az iratot NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELÉ.



- 3** Fax küldéséhez:  
Tárcsázza a faxszámot, majd nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.

**Másolat készítéséhez:**

Nyomja meg a(z) **[MÁSOL]** gombot.



- A faxküldésre vonatkozó további részleteket lásd: 19. oldal.  
A másolat készítésre vonatkozó további részleteket lásd: 26. oldal.

### 1.6 Fax vétel

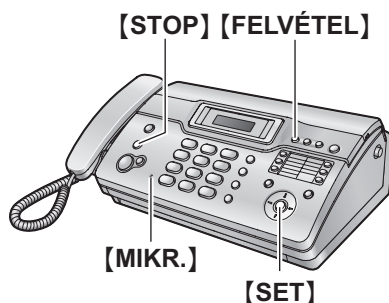
- 1** Vegye fel a kézibeszélőt a hívás fogadásához.  
**2** Egy dokumentum vételéhez nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.



- A további részleteket lásd: 23. oldal.
- Kiválaszthatja, hogyan fogadja a készülék a hívásokat úgy, hogy az megfeleljen az Ön igényeinek (22. oldal).

### 1.7 Üzenetrögzítő

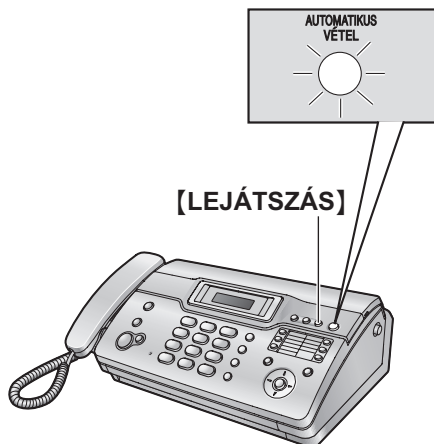
#### 1.7.1 Saját üdvözlő üzeneteinek rögzítése



- 1** Nyomja meg kétszer a(z) **[FELVÉTEL]** gombot.  
**2** Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.  
**3** Beszéljen érthetően, a(z) **[MIKR.]** mikrofontól körülbelül 20 cm távolságra, legfeljebb 16 másodpercig.  
**4** A felvétel leállításához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
- A további részleteket lásd: 27. oldal.

#### 1.7.2 A rögzített üzenetek meghallgatása

A kijelzőn a rögzített üzenetek száma jelenik meg.



**Ha a(z) [AUTOMATIKUS VÉTEL] lámpa villog:**

Nyomja meg a(z) **[LEJÁTSZÁS]** gombot. A készülék lejátssza az új üzeneteket.

**Ha a(z) [AUTOMATIKUS VÉTEL] lámpa folyamatosan világít:**

Nyomja meg a(z) **[LEJÁTSZÁS]** gombot. A készülék lejátssza az összes üzenetet.

- A további részleteket lásd: 27. oldal.

## 2.1 Fontos biztonsági előírások

A készülék használatakor mindig tartsa be az alapvető elővigyázatossági intézkedéseket tűz, áramütés vagy személyi sérülés elkerülése érdekében.

- Figyelmesen olvasson el minden utasítást.
- Kövesse a készüléken található összes figyelmeztetést és utasítást.
- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt a fali csatlakozóból. Ne használjon folyékony illetve aeroszolos tisztítószerket.
- Ne használja ezt a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdókagyló vagy konyhai mosogató stb. környékén.
- Biztonságosan helyezze el ezt a készüléket egy stabil helyen. Ha a készülék leesik, az súlyos károkat és/vagy balesetet eredményezhet.
- Ne takarja le a készülék nyílásait. Ezek a szellőzést szolgálják és védenek a túlmelegedés ellen. Soha ne tegye a készüléket radiátor mellé, vagy olyan helyre, ahol nem biztosított a megfelelő szellőzés.
- Csak a készüléken megjelölt tápfeszültséget használja. Ha nem biztos az otthonában levő tápfeszültséget illetően, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a helyi elektromos társasággal.
- Ezt a készüléket biztonsági okokból földelt csatlakozóval láttuk el. Ha nincs ilyen aljzata, szereltesse be egyet. Ne akadályozza meg a földelt csatlakozó rendeltetését a csatlakozó megrongálásával. A készülék teljes feszültségmentesítése csak a hálózati kábel fali csatlakozóból történő kihúzásával valósul meg.
- Semmit ne tegyen a hálózati kábelre. Olyan helyre tegye a készüléket, ahol senki sem léphet rá.
- Ne terhelje túl a hálózati csatlakozót és a hosszabbító zsinórokat. Tűzet vagy áramütést okozhat.
- Soha ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba. Ezzel tűzet vagy áramütést okozhat. Ne öntsön folyadékot a készülékre.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne szerelje szét a készüléket. Vigye a készüléket szakszervizbe, ha valamilyen javítási munkára van szüksége. A fedelek felnyitásával vagy eltávolításával veszélyes feszültségnek és egyéb kockázatnak teszi ki magát. A helytelen összeszerelés a későbbi használat során áramütést okozhat.
- Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból és vigye a készüléket szakszervizbe, ha az alábbiak közül valamelyik előfordul:
  - Ha a hálózati kábel vagy a csatlakozó megsérült illetve kikopott.
  - Ha folyadék ömlött a készülékbe.
  - Ha a készüléket eső vagy víz érte.
  - Ha a készülék nem megfelelően működik a kezelési utasításban leírtak betartása mellett. Csak a kezelési utasításban megtalálható kezelőszerveket állítsa be. A nem megfelelő beállítások sok munkát okozhatnak a szakszerviznek.
  - Ha a készülék leesett vagy sérülés érte azt.
  - Ha a készülék teljesítménye jól érzékelhető változást mutat.
- Zivatarok alatt csak vezeték nélküli telefont használjon. Villámláskor áramütés érheti.

- Ne használja ezt a készüléket gázszivárgás jelentésére, amennyiben a készülék közelében van a szivárgás.

### ŐRIZZE MEG EZT AZ UTASÍTÁST!

#### VIGYÁZAT:

- Probléma esetén elsőként a berendezésének szállítójával vegye fel a kapcsolatot.
- Ez a készülék a magyar, nyilvános, közcéli analóg telefonhálózathoz csatlakoztatható.

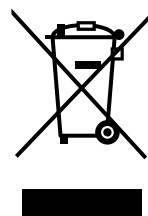
#### Telepítés

- Soha ne telepítsen telefonvezetékét villámlás alatt.
- Soha ne telepítsen telefoncsatlakozót nedves helyre, kivéve, ha a csatlakozó kifejezetten nedves helyre készült.
- Soha ne érjen telefonvezeték lecsupaszított kivezetéséhez, csak amikor az ki van húzva a hálózati interfészből.
- A telefonvonalak telepítésekor és változtatásakor kellő óvatossággal járjon el.
- Ne érjen a csatlakozóhoz nedves kézzel.

#### FIGYELMEZTETÉS:

- Az áramütés és a tűz kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki ezt a készüléket esőnek vagy egyéb nedvességnek.
- Húzza ki a készülék hálózati kábelét a konnektorból, ha füstöt észlel, kellemetlen szagot érez vagy szokatlan hangot hall. Ezek a körülmények tüzet vagy áramütést okozhatnak. Amennyiben a készülék már nem füstöl, vegye fel a kapcsolatot egy szerződött szakszervizzel.

## 2.2 Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról (háztartások)



Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel. A megfelelő kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsák az ilyen termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol térítésmentesen átveszik azokat. Más lehetőségként bizonyos országokban a termékeket a helyi kiskereskedője is visszaveheti, amennyiben hasonló, új terméket vásárol.

A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti a környezetre és az egészségre esetleg ártalmas hatásokat, amelyeket a hulladékok helytelen kezelése egyébként okozhat. Kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal további információért a legközelebbi kijelölt begyűjtő hely fellelhetőségét illetően.

A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki. Amennyiben a

## 2. Fontos információk

használt termék elemet vagy akkumulátort tartalmaz, kérjük, a helyi környezetvédelmi előírások betartásával, külön ártalmatlanítsa ezeket.

### Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

### Tájékoztatás az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unión kívüli országok esetében

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

Amennyiben ezt a terméket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

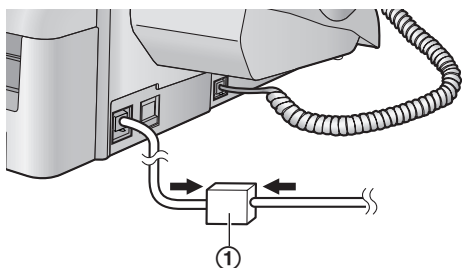
## 2.3 A legjobb működés érdekében

### Környezet

- Tartsa távol a készüléket elektromos zajkeltőktől, ilyenek a fénycsővek és a motorok.
- Tartsa távol a készüléket portól, magas hőmérséklettől és rezgéstől.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat a készülék tetejére.
- A készüléket hőszugárzóktól, konyhai főzőlaptól stb. távol kell elhelyezni.
- Tartsa távol a készüléket olyan hőforrásoktól, mint pl. a fűtőtestek, konyhai tűzhelyek stb. Nem szabad olyan helyiségben elhelyezni, ahol a hőmérséklet 5 °C alatti vagy 35 °C feletti. A nedves alagsorokat is kerülni kell.

### Csatlakoztatások

- Ha ugyanerre a vonalra bármilyen más eszköz is csatlakozik, ez a készülék zavarhatja az eszköz hálózati állapotát.
- Ha a készüléket számítógéppel használja, és az Internet-szolgáltató szűrőt (1) telepített telefonvonalára, akkor csatlakoztassa a telefonzsinórt az alábbi ábrának megfelelően.



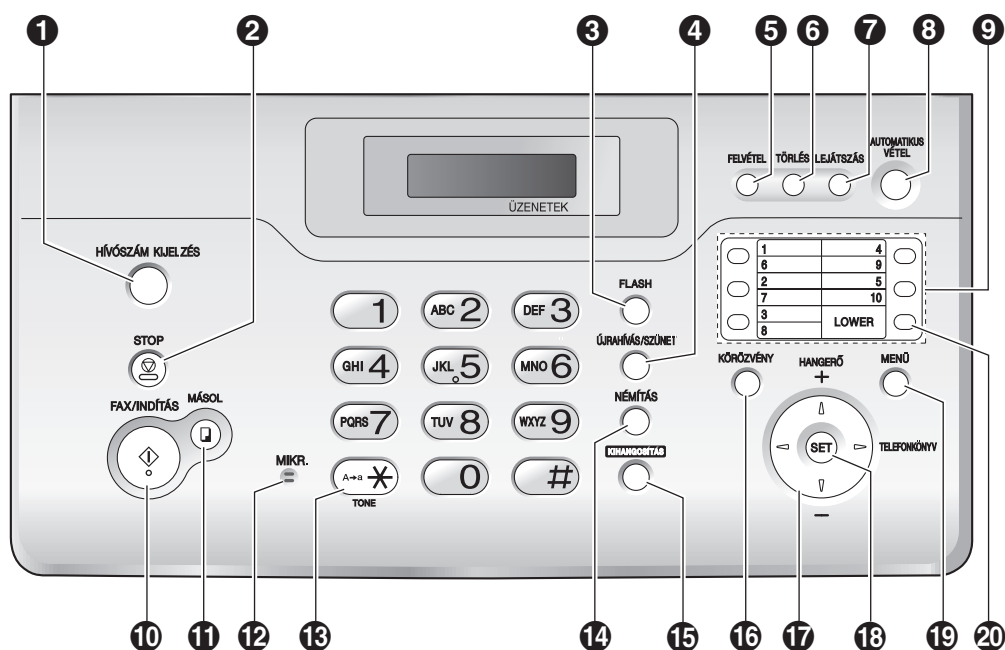
### A kihangosító működtetése

- Használja a kihangosítót csendes helyen.

### Rendszeres gondozás

- Puha ruhával tisztítsa meg a készülék külső felületét. Ne használjon benzint, higítót vagy súrolószert.

## 3.1 A kezelőszervek helye



### 3. Előkészületek

#### 1 [HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]

- A hívófél azonosítása szolgáltatás használatához (16. oldal).

#### 2 [STOP]

- Egy művelet vagy egy programozási feladat leállításához.
- Egy karakter/számjegy törléséhez (13. oldal). Nyomja meg és tartsa lenyomva az összes karakter/számjegy törléséhez.

#### 3 [FLASH]

- Speciális telefonszolgáltatások eléréséhez, vagy mellékállomási hívások átadásához.

#### 4 [ÚJRAHÍVÁS/SZÜNET]

- Az utolsó szám újrahívásához. Ha a(z) **[KIHANGOSÍTÁS]** gombbal kezdeményezett telefonhívást, és a vonal foglalt, a készülék legfeljebb 11 alkalommal, automatikusan újrahívja a számot.
- Számjegyek tárcsázása közbeni szünet beszúrásához.

#### 5 [FELVÉTEL]

- Üdvözlő üzenetének rögzítéséhez (27. oldal).
- Egy telefonbeszélgetés rögzítéséhez (16. oldal).

#### 6 [TÖRLÉS]

- Üzenetek törléséhez (28. oldal).
- Egy tárolt bejegyzés törléséhez (15. oldal).

#### 7 [LEJÁTSZÁS]

- Üzenetek lejátszásához (27. oldal).

#### 8 [AUTOMATIKUS VÉTEL]

- Az automatikus hívásfogadás be-/kikapcsolásához (ON/OFF) (22, 23, 24. oldal).

#### 9 Állomásgombok

- Az egy gombnyomásos tárcsázás szolgáltatás használatához (15. oldal).

#### 10 [FAX/INDÍTÁS]

- Fax küldés vagy fogadás kezdeményezéséhez.

#### 11 [MÁSOL]

- Egy irat másolásához (26. oldal).

#### 12 [MIKR.]

- A beépített mikrofon.

#### 13 [TONE]

- Pulse üzemmódról Tone (DTMF) üzemmódrá való ideiglenes áttéréshez, ha tárcsaimpulzusos vonallal rendelkezik.

#### 14 [NÉMÍTÁS]

- Saját hang némításához egy beszélgetés közben. A beszélgetés visszaállításához nyomja meg ismét ezt a gombot.

#### 15 [KIHANGOSÍTÁS]

- A kihangosító működtetéséhez (8, 15. oldal).

#### 16 [KÖRÖZVÉNY]

- Több állomásra történő iratküldéshez (21. oldal).

#### 17 Navigátor/[HANGERŐ][TELEFONKÖNYV]

- Tárolt adatok kereséséhez (14, 20. oldal).
- Szolgáltatások vagy szolgáltatás beállítások kiválasztásához a programozás során (31. oldal).
- Hangerő-szabályozáshoz (10. oldal).
- Telefonkönyv megnyitásához.

#### 18 [SET]

- Beállítás tárolásához programozás közben.

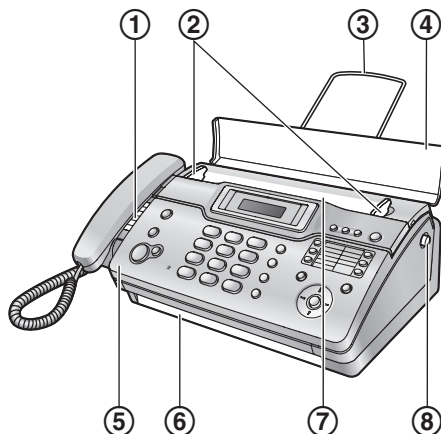
#### 19 [MENÜ]

- Programozás indításához vagy befejezéséhez.

#### 20 [ALSÓ]

- A 6-10. állomás kiválasztásához az egy gombnyomásos tárcsázás szolgáltatásnál (15, 18, 20. oldal).

### 3.2 Áttekintés



\* Az ábrán a KX-FT938 modell látható.

#### 1 Hangszóró

#### 2 Iratvezetők

#### 3 Papírvezető (csak a KX-FT938 modellnél)

- Ebben a kezelési utasításban a papírvezető esetleg nem minden ábrán látható.

#### 4 Dokumentumadagoló tálca

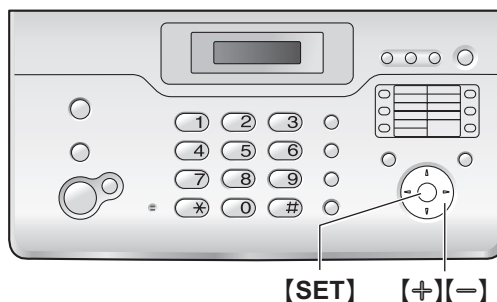
#### 5 Felső fedél

#### 6 Irat kimenet

#### 7 Irat bemenet

#### 8 Felső fedél nyitó gomb

### 3.3 Hangerő-szabályozás



#### A csengetés hangereje

Amikor a készülék nem dolgozik, nyomja meg a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot.

- Ha bármilyen dokumentum van az irat bemenetben, a hangerő nem állítható. Győződjön meg arról, hogy nincs dokumentum az irat bemenetben.

#### A csengetés kikapcsolása

1. Nyomja meg ismételt a(z) **[-]** gombot a(z) "Csengő ki=OK?" megjelenítéséhez.

2. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

- Amikor hívást fogad, a készülék nem csenget, és a következő jelenik meg: **“Bejövő hívás”**.
- A csengetés bekapcsolásához nyomja meg a(z) **[+]** gombot.

**A csengetés típusa**

- Három csengőhang típus közül választhat ki egyet a külső hívásokhoz (#17-es szolgáltatás, 32. oldal).

**Hallgató hangereje**

A kézbeszélő használatakor nyomja meg a(z) **[+]** vagy **[–]** gombot.

**Hangszóró hangerő**

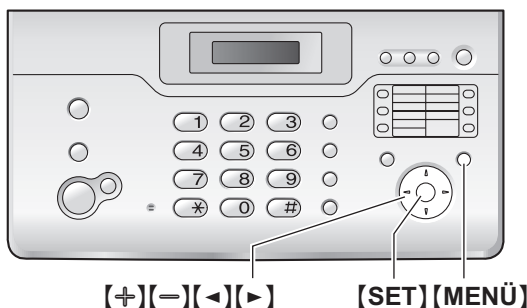
A kihangosítás használatakor nyomja meg a **[+]** vagy a **[–]** gombot.

**Üzenetrögzítő hangerő**

Az üzenetek meghallgatásakor, nyomja meg a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot.

## 3.4 Tárcsázási mód

Ha nem tud tárcsázni (19. oldal), állítsa át a tárcsázási módot az Ön telefonvonalán használandó üzemmódnak megfelelően. A hangfrekvenciás tárcsázás szolgáltatáshoz válassza ki a **“Tone (DTMF)”** lehetőséget (alapértelmezés). Az impulzusos tárcsázás szolgáltatáshoz válassza ki az **“Impulzus”** lehetőséget.



**[+][–][<][>] [SET] [MENÜ]**

1 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

**Beállítások**  
Nyomja: **[< >]**

2 Nyomja meg ismételten a(z) **[<]** vagy a(z) **[>]** gombot a következők megjelenítéséhez.

**Tárcsázási mód**  
**=Tone (DTMF) [±]**

3 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a kívánt beállítás megjelenítéséhez.4 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

- A következő szolgáltatás jelenik meg.

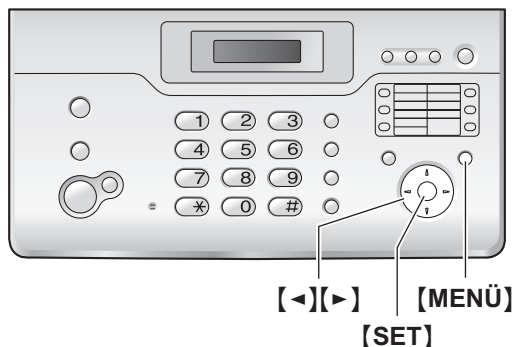
5 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

## 3.5 Dátum és idő

Be kell állítania a dátumot és a pontos időt.

- A másik fél fax készüléke az Ön által küldött irat minden egyes oldalára rányomtatja az Ön készülékén beállított dátumot és időpontot.
- Az óra pontatlansága mintegy  $\pm 60$  másodperc havonta.

- Áramkimaradásakor a dátum és idő beállítás esetleg elveszik. Ha a táplálás visszatérte után nem jelenik meg a helyes dátum és idő, állítsa be újra a dátumot és az időt.



**[<][>] [MENÜ]**  
**[SET]**

1 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

**Beállítások**  
Nyomja: **[< >]**

2 Nyomja meg ismételten a(z) **[<]** vagy a(z) **[>]** gombot a következők megjelenítéséhez.

**Dátum/idő beáll**  
Nyomja: **SET**

3 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

- A kurzor (■) megjelenik a kijelzőn.

**N: 01/H: 01/É: 06**  
**Idő: 00: 00**

## 4 Írja be az aktuális nap/hónap/év értékeket, mindegyikhez két számjegyet használva.

**Példa: 10. Augusztus 2006.**

Nyomja meg a(z) **[1][0] [0][8] [0][6]** gombot.

**N: 10/H: 08/É: 06**  
**Idő: 00: 00**

5 Írja be az aktuális óra/perc értékeket, mindegyikhez két számjegyet használva. A **[\*]** gomb ismételt megnyomásával választhat a(z) **“AM”**, **“PM”** vagy a 24-órás időbeírási forma közül.

- Amikor sem a(z) **“AM”**, sem a(z) **“PM”** nem látható a kijelzőn, akkor a 24-órás időbeírási forma van kiválasztva.

**Példa: 15:20 (24-órás időbeírási forma)**

Nyomja meg a(z) **[1][5] [2][0]** gombot.

**N: 10/H: 08/É: 06**  
**Idő: 15: 20**

6 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

- A következő szolgáltatás jelenik meg.

7 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.**Hibajavítás**

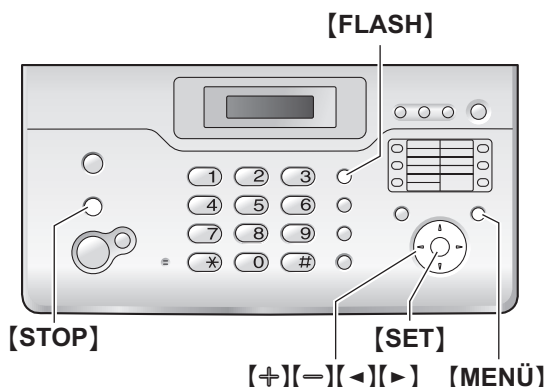
A **[<]** vagy a(z) **[>]** gomb segítségével vigye a kurzort a helytelen számra, és javítsa ki.



## 3.6 Az Ön logója

Az Ön logója a készülékéből elküldött minden oldal tetejére rányomtatódik.

A logo az Ön neve vagy cégének neve lehet.



1. Nyomja meg a(z) **[MENU]** gombot.

**Beállítások**  
Nyomja: [◀ ▶]

2. Nyomja meg ismételt a(z) **[◀]** vagy a(z) **[▶]** gombot a következők megjelenítéséhez.

**LOGO**  
Nyomja: SET

3. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - A kurzor (■) megjelenik a kijelzőn.

**LOGO=■**

4. Írja be a legfeljebb 30 karaktert tartalmazó logóját. A részleteket lásd az alábbi karaktertáblázatban.

5. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - A következő szolgáltatás jelenik meg.

6. Nyomja meg a(z) **[MENU]** gombot.

### Karakterek kiválasztása a tárcsázógombokkal

Gombok	Karakterek
[1]	Szókőz # & ' ( ) * , - . / 1
[2]	A B C 2 a b c 2
[3]	D E F 3 d e f 3
[4]	G H I 4 g h i 4
[5]	J K L 5 j k l 5

Gombok	Karakterek
[6]	M N O 6 m n o 6
[7]	P Q R S 7 p q r s 7
[8]	T U V 8 t u v 8
[9]	W X Y Z 9 w x y z 9
[0]	Szókőz 0
[*]	Kisbetű és nagybetű közötti váltás.
[FLASH]	Kötőjel beviteléhez.
[STOP]	Számjegy törléséhez.

### Megjegyzés:

- Ha ugyanannak a tárcsázógombnak a használatával akar bevenni egy másik karaktert, vigye a kurzort a következő helyre a(z) **[▶]** gomb megnyomásával.

### Az Ön logójának beírása

Példa: "BILL"

1. Nyomja meg kétszer a(z) **[2]** gombot.

**LOGO=B**

2. Nyomja meg háromszor a(z) **[4]** gombot.

**LOGO=BI**

3. Nyomja meg háromszor a(z) **[5]** gombot.

**LOGO=BILL**

4. Nyomja meg a(z) **[▶]** gombot, hogy a kurzort a következő helyre vigye, majd nyomja meg háromszor a(z) **[5]** gombot.

**LOGO=BILL■**

### A nagy- és kisbetűk átváltása

A **[\*]** gomb lenyomásával váltogathatja a nagybetűs és kisbetűs írásmódot.

1. Nyomja meg kétszer a(z) **[2]** gombot.

**LOGO=B**

2. Nyomja meg háromszor a(z) **[4]** gombot.

**LOGO=BI**

3. Nyomja meg a(z) **[\*]** gombot.

**LOGO=Bi**



4. Nyomja meg háromszor a(z) **[5]** gombot.

LOGO=Bi

#### Hibajavítás

1. A **[◀]** vagy a(z) **[▶]** gomb segítségével vigye a kurzort a helytelen karakterre.
2. Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
  - Az összes karakter törléséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva a(z) **[STOP]** gombot.
3. Adja be a helyes karaktert.

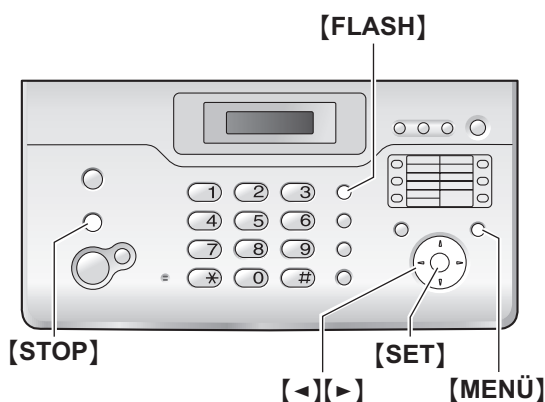
#### Karakter kiválasztása a(z) **[+]** vagy a(z) **[−]** gombbal

A tárcsázógombok helyett a(z) **[+]** vagy a(z) **[−]** gombbal is kiválaszthat karaktereket.

1. Nyomja meg ismételten a(z) **[−]** gombot a kívánt karakter megjelenítéséhez. A karakterek az alábbi sorrendben jelennek meg:
  - ① Nagybetűk
  - ② Számok
  - ③ Szimbólumok
  - ④ Kisbetűk
  - Ha a(z) **[+]** gombot nyomja meg, a sorrend megfordul.
2. A karakter beillesztéséhez nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.
3. Új karakter beviteléhez menjen vissza a(z) 1. lépéshez.

## 3.7 Az Ön fax telefonszáma

Az Ön fax telefonszáma a készülékéből elküldött minden oldal tetejére rányomtatódik.



- 1 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

Beállítások  
Nyomja: [◀ ▶]

- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[◀]** vagy a(z) **[▶]** gombot a következők megjelenítéséhez.

Saját fax szám  
Nyomja: SET

- 3 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
- A kurzor (■) megjelenik a kijelzőn.

No. = ■

- 4 Adja be a legfeljebb 20 számjegyet tartalmazó fax telefonszámát.

Példa:

No. = 1234567 ■

- 5 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
- A következő szolgáltatás jelenik meg.
- 6 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

#### Megjegyzés:

- A **[\*]** gombbal egy "+" jelet, a **[#]** gombbal pedig egy szöközt vihet be.  
Példa: +234 5678  
Nyomja meg a(z) **[\*][2][3][4][#][5][6][7][8]** gombot.
- Ha kötőjelet kíván bevinni a telefonszámba, nyomja meg a(z) **[FLASH]** gombot.

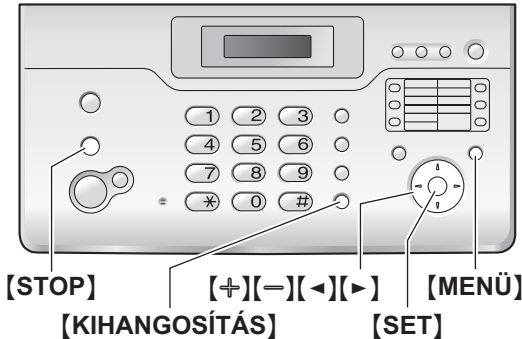
#### Hibajavítás

1. A **[◀]** vagy a **[▶]** gomb segítségével vigye a kurzort a helytelen számra.
2. Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
  - Az összes szám törléséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva a(z) **[STOP]** gombot.
3. Adja be a helyes számot.

### 4.1 Telefonkönyv

A telefonkönyv segítségével telefonhívásokat kezdeményezhet anélkül, hogy manuálisan kellene tárcsáznia. 100 nevet és telefonszámot írhat be a telefonkönyvbe.

- Fax dokumentumokat is küldhet a telefonkönyv használatával (20. oldal).



#### 4.1.1 Adatok tárolása a telefonkönyvben

- 1 Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) “Tel.könyv beálll.” megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.
  - A kijelzőn rövid időre megjelenik a telefonkönyvben rendelkezésre álló bejegyzések száma.
- 3 Írjon be egy legfeljebb 16 karakterből álló nevet (az utasításokat lásd: 12. oldal).
- 4 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
- 5 Írja be a telefonszámot, maximálisan 24 számjegyet használva.
- 6 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - További adatok programozásához ismétlje meg a(z) 3 - 6. lépést.
- 7 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

#### Hasznos tipp:

- A tárolt adatokat a telefonszám lista kinyomtatásával ellenőrizheti (44. oldal).

#### Hibajavítás

1. Nyomja meg a(z) **[◀]** vagy **[▶]** gombot, hogy a kurzort a törölni kívánt számra vagy karakterre vigye.
2. Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
  - Az összes karakter/számjegy törléséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva a(z) **[STOP]** gombot.
3. Adja be a helyes karaktert/számot.

#### 4.1.2 Telefonhívás kezdeményezése a telefonkönyv segítségével

A szolgáltatás használata előtt programozza be a kívánt neveket és telefonszámokat a telefonkönyvbe (14. oldal).

- 1 Nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.

- 3 Emelje fel a kézibeszélőt, vagy nyomja le a(z) **[KIHANGOSÍTÁS]** gombot.
  - A készülék automatikusan tárcsáz.

#### Név keresése a kezdőbetűje alapján

Példa: “LISA”

1. Nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.
2. A telefonkönyvbe való belépéshez nyomja meg a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot.
3. Nyomja meg ismételten a(z) **[5]** gombot a(z) “L” betűvel kezdődő nevek kijelzéséhez (a karaktertáblázatot lásd: 12. oldal).
  - Ha szimbólumokat keres (nem betűket vagy számokat), nyomja meg a(z) **[1]** gombot.
4. Nyomja meg ismételten a(z) **[–]** gombot a(z) “LISA” megjelenítéséhez.
  - A keresés leállításához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
  - A kijelzett fél tárcsázásához emelje fel a kézibeszélőt, vagy nyomja meg a(z) **[KIHANGOSÍTÁS]** gombot.

#### 4.1.3 Tárolt adat szerkesztése

- 1 Nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
- 4 Nyomja meg a(z) **[\*]** gombot.
  - Ha nem akarja szerkeszteni a nevet, ugorjon a(z) 6. lépésre.
- 5 Szerkessze a nevet. A tárolási eljárással kapcsolatos további információkat lásd: 14. oldal.
- 6 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - Ha nem akarja szerkeszteni a telefonszámot, ugorjon a(z) 8. lépésre.
- 7 Változtassa meg a telefonszámot. A tárolási eljárással kapcsolatos további információkat lásd: 14. oldal.
- 8 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

#### 4.1.4 Tárolt adat törlése

- 1 Nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
- 4 Nyomja meg a(z) **[†]** gombot.
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
- 5 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

#### Másik módszer egy tárolt tétel törlésére

1. Nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.
2. Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg a(z) **[TÖRLÉS]** gombot.

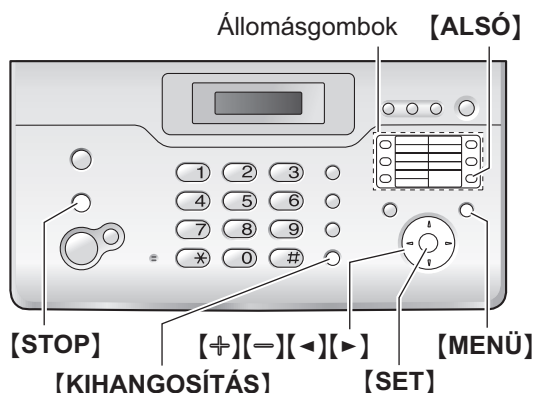
- A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

4. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

## 4.2 Egy gombnyomásos tárcsázás szolgáltatás (gyorstárcsázás)

A gyakran hívott számok gyors eléréséhez készüléke rendelkezik az egy gombnyomásos tárcsázás szolgáltatással (10 tétel).

- Ön az egy gombnyomásos tárcsázás szolgáltatás segítségével faxokat is küldhet (20. oldal).



### 4.2.1 Egy gombnyomásos tárcsázási adatok tárolása

- 1 Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) "Tel.könyv beáll." megjelenítéséhez.
- 2 Válassza ki a kívánt állomásgombot.  
**Az 1–5-ös állomáshoz:**  
Nyomja meg az állomásgombok egyikét.  
**A 6–10-es állomáshoz:**  
Nyomja meg a(z) **[ALSÓ]** gombot, majd nyomja meg az állomásgombok egyikét.
- 3 Írjon be egy legfeljebb 16 karakterből álló nevet (az utasításokat lásd: 12. oldal).
- 4 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
- 5 Írja be a telefonszámot, maximálisan 24 számjegyet használva.
- 6 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - További adatok programozásához ismételje meg a(z) 2 - 6. lépést.
- 7 Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

#### Hibajavítás

1. Nyomja meg a(z) **[<]** vagy **[>]** gombot, hogy a kurzort a törölni kívánt karakterre/számrá vigye.
2. Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
  - Az összes karakter/számjegy törléséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva a(z) **[STOP]** gombot.
3. Adja be a helyes karaktert/számot.

### 4.2.2 Telefonhívások kezdeményezése az egy gombnyomásos tárcsázás segítségével

Mielőtt használná ezt a szolgáltatást, tárolja el az egy gombnyomásos tárcsázás szolgáltatáshoz a kívánt neveket és telefonszámokat (15. oldal).

- 1 Emelje fel a kézibeszélőt, vagy nyomja le a(z) **[KIHANGOSÍTÁS]** gombot.
- 2 Válassza ki a kívánt állomásgombot.

#### Az 1–5-ös állomáshoz:

Nyomja meg a kívánt állomásgombot.

#### A 6–10-es állomáshoz:

Nyomja meg a(z) **[ALSÓ]** gombot, majd nyomja meg a kívánt állomásgombot.

- A készülék automatikusan tárcsáz.

### 4.2.3 Tárolt tétel szerkesztése

- 1 Nyomja meg a(z) **[>]** gombot.
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[−]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
- 4 Nyomja meg a(z) **[\*]** gombot.
  - Ha nem akarja szerkeszteni a nevet, ugorjon a(z) 6. lépésre.
- 5 Szerkessze a nevet. A tárolási eljárással kapcsolatos további információkat lásd: 15. oldal.
- 6 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - Ha nem akarja szerkeszteni a telefonszámot, ugorjon a(z) 8. lépésre.
- 7 Változtassa meg a telefonszámot. A tárolási eljárással kapcsolatos további információkat lásd: 15. oldal.
- 8 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

### 4.2.4 Tárolt tétel törlése

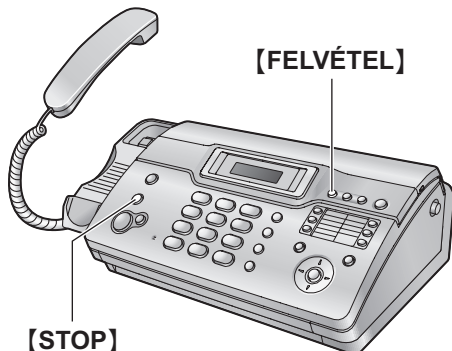
- 1 Nyomja meg a(z) **[>]** gombot.
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[−]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
- 4 Nyomja meg a(z) **[†]** gombot.
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
- 5 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

#### Másik módszer egy tárolt tétel törlésére

1. Nyomja meg a(z) **[>]** gombot.
2. Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[−]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg a(z) **[TÖRLÉS]** gombot.
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
4. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

### 4.3 Telefonbeszélgetés felvétele

Rögzíthet egy telefonbeszélgetést. A rögzített beszélgetéseket a készülék új üzenetekként kezeli. Ha meg akarja hallgatni a felvett beszélgetést, lásd: 27. oldal.



- 1 Beszélgetés közben nyomja meg a(z) **[FELVÉTEL]** gombot.
- 2 A felvétel leállításához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

#### Megjegyzés:

- Ön rögzíthet is egy kihangosított telefonbeszélgetést.
- Létezhetnek jogi szabályozások a telefonbeszélgetések rögzítésével kapcsolatban. Tájékoztassa a másik felet, hogy a beszélgetést rögzíteni kívánja.

### 4.4 Hívófél-azonosító szolgáltatás

A készülék kompatibilis a telefonszolgálatok által nyújtott hívófél-azonosító szolgáltatásokkal. Ha használni kívánja a készülék hívófél-azonosító funkcióit, akkor elő kell fizetnie a hívófél azonosítása szolgáltatásra.

#### Fontos:

- Ezt a készüléket az ETS (Európai Távközlési Szabvány) „FSK alapú előfizetői vonali protokoll” ajánlásainak megfelelően terveztük, és csak a CLIP (Hívó vonal azonosítójának megjelenítése) alapszolgáltatásokat támogatja.
- A készülék csak a hívó telefonszámát és nevét jelzi ki.
- A készülék nem támogat jövőbeli, további telefonos szolgáltatásokat.
- A helyi telefonszolgálat szolgáltatásától függően előfordulhat, hogy a hívás ideje és dátuma vagy a hívó neve nem jelenik meg.

Győződjön meg arról, hogy a következő csengetés beállítását előzőleg kettő vagy több csengetésre állította.

- FAX csengetés beállítás (#06-os szolgáltatás, 31. oldal)
- RÖGZ./FAX csengetés beállítás (#06-os szolgáltatás, 31. oldal)
- TEL/FAX csengetés beállítás (#78-as szolgáltatás, 34. oldal)

#### 4.4.1 A hívófél-azonosító megjelenítése

Amikor külső hívás érkezik, megjelenik a hívó fél telefonszáma vagy neve. Választhat, hogy kívánja-e fogadni a hívó hívását. A készülék automatikusan eltárolja az utolsó 30, különböző hívó hívóadatait (telefonszám, név, dátum és a hívás időpontja). A hívókra vonatkozó információ a legutóbbi - legrégibbi hívás sorrendben kerül tárolásra. Amikor a 31. hívás beérkezik, a legrégibbi hívás törlődik.

A hívókra vonatkozó információ a kijelzőn egyenként tekinthető meg (16. oldal), vagy a Hívófél-azonosító lista kinyomtatásával ellenőrizhető (44. oldal).

#### Megjegyzés:

- A hívóadatok maximálisan 16 számjeggyel/karakterrel jeleníthetők meg.
- Ha megérkezik a hívóra vonatkozó információ, és az megegyezik egy, a fax készülék telefonkönyvében tárolt telefonszámmal, akkor a tárolt név jelenik meg.
- Ha a készülék alközpontához csatlakozik, akkor a hívóra vonatkozó információ esetleg nem megfelelően érkezik meg. Vegye fel a kapcsolatot az alközponti szolgáltatóval.
- Ha a készülék nem kapja meg a hívóra vonatkozó információkat, a következő kijelzés jelenik meg:  
**“Hatótávon kívül”**: A hívó olyan területről hívott, amely nem nyújt hívófél-azonosítási szolgáltatásokat.  
**“Privát hívó”**: A hívó kérésére nem küldik el a hívó adatait.  
**“Távhívás”**: A hívó távhívást kezdeményezett.

#### A hívó adatainak ellenőrzése a hívófél-azonosító lista kinyomtatásával

- A kézi nyomtatást lásd: 44. oldal.
- Ha minden 30 új hívás után automatikusan ki szeretné nyomtatni a hívó adatait, aktiválja a #26-os szolgáltatást (32. oldal).

### 4.5 A hívó adatainak megtekintése, és azok használata a visszahíváshoz

Egyszerűen megtekintheti a hívó adatait, és visszahívhatja.

#### Fontos:

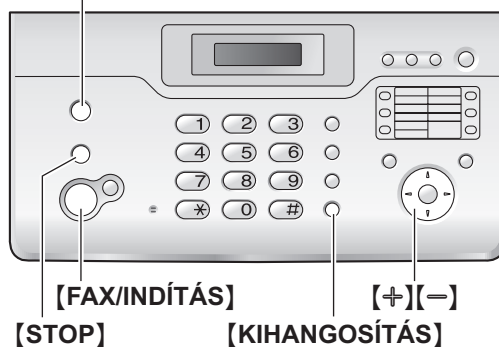
- A visszahívás a következő esetekben nem lehetséges:
  - A telefonszám nemcsak számokat (hanem pl. \* vagy # karaktereket) tartalmaz.
  - A hívó adatai között nem szerepel a telefonszám.
- Ha a beérkezett telefonszám körzetszáma megegyezik az Önével, akkor a visszahívás előtt esetleg törölni kell a körzetszámot. Ez csak adott körzetekre vonatkozik. A szám szerkesztését lásd: 17. oldal.

Készenléti üzemmódban a kijelzőn az új hívások száma látható.

Példa:

10 új hívás
10:59

#### [HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]



- 1 Nyomja meg a(z) **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]** gombot.
  - A legutolsó hívás jelenik meg.

- 2 Nyomja meg a(z) **[—]** gombot, hogy a legutóbb beérkezett hívó információtól kezdődően keressen.
  - Ha a(z) **[+]** gombot nyomja meg, megfordul a kijelzési sorrend.
- 3 Emelje fel a kézibeszélőt, vagy nyomja meg a(z) **[KIHANGOSÍTÁS]** gombot, hogy visszahívja a hívót.
  - A készülék automatikusan tárcsáz.
  - Fax küldéséhez helyezze be a dokumentumot NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELE, majd nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.

#### A hívó adatai megjelenítésének megváltoztatása

A hívóra vonatkozó információ megjelenése után nyomja meg ismételt a(z) **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]** gombot.

Példa:

<b>SAM LEE</b>
20 Júl. 11:20 ✓
↑
<b>1345678901</b>
20 Júl. 11:20 ✓

- A ✓ (pipa) jel azt jelenti, hogy ez a hívás már megtekintésre vagy fogadásra került.

#### Megtekintés közbeni kijelzések

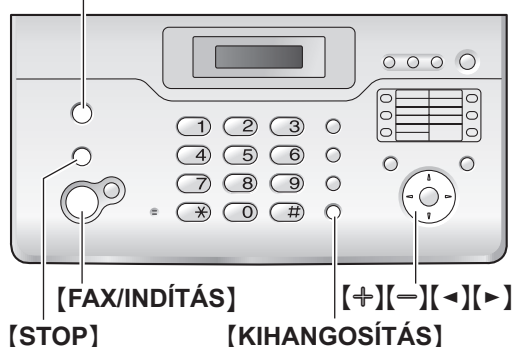
- Ha a készülék nem tudta fogadni a nevet, a kijelzőn a(z) **“Nem jött név”** üzenet jelenik meg.
- Ha nem érkezett hívás, a kijelzőn a(z) **“Nincs tárolt mem”** üzenet jelenik meg.

#### Kilépés a megtekintésből

Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

### 4.6 A hívó telefonszámának szerkesztése a visszahívás előtt

#### [HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]



- 1 Nyomja meg a(z) **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]** gombot.
- 2 Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja meg a(z) **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]** gombot a telefonszám megjelenítéséhez.
- 4 Ha egy számot kíván beilleszteni a telefonszám elejére, nyomja meg a kívánt számgombot (**[0] - [9]**).
  - A szerkesztés üzemmódot a(z) **[\*]** gomb lenyomásával is kezdeményezheti.

- 5 A szerkesztett szám visszahívásához emelje fel a kézibeszélőt, vagy nyomja meg a(z) **[KIHANGOSÍTÁS]** gombot.
  - A készülék automatikusan tárcsáz.
  - Fax küldéséhez helyezze be a dokumentumot NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELE, majd nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.

#### Megjegyzés:

- A szerkesztett telefonszámot a készülék nem menti el hívó információként. Ha el kívánja tárolni a telefonkönyvbe, lásd: 18. oldal.

#### Hibajavítás

1. A **[←]** vagy a **[→]** gomb segítségével vigye a kurzort a helytelen számra.
2. A szám törléséhez nyomja meg a **[STOP]** gombot.
3. Adja be a helyes számot.

#### Szám törlése

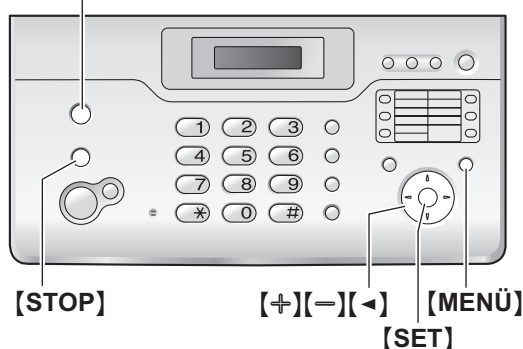
Nyomja meg a(z) **[←]** vagy a(z) **[→]** gombot, hogy a kurzort a törölni kívánt számra vigye, és nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

#### Szám beillesztése

1. Nyomja meg a(z) **[←]** vagy a(z) **[→]** gombot, hogy a kurzort annak a helynek a jobb oldalára vigye, ahová be kívánja illeszteni a számot.
2. Adja be a számot.

### 4.7 A hívóra vonatkozó információ törlése

#### [HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]



#### Az összes hívó adatainak törlése

1. Nyomja meg ismételt a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) **“Hívó beállítás.”** megjelenítéséhez.
2. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - A kijelzőn a(z) **“Hívólist. törlés”** szöveg jelenik meg.
3. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - A törlés visszavonásához nyomja meg háromszor a(z) **[STOP]** gombot.
4. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
5. Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

## 4. Telefon

### Adott hívó adatainak törlése

1. Nyomja meg a(z) **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]** gombot.
2. Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg a(z) **[<]** gombot.
  - A törlés visszavonásához nyomja meg kétszer a(z) **[STOP]** gombot.
4. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - A többi tétel törléséhez ismételje meg a(z) 2-4. lépést.
5. Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

### Másik módszer az összes hívóadat törlésére

1. Nyomja meg a(z) **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]** gombot.
2. Nyomja meg a(z) **[TÖRLÉS]** gombot.
3. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

### Másik módszer egy adott hívó adatainak törlésére

1. Nyomja meg a(z) **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]** gombot.
2. Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg a(z) **[TÖRLÉS]** gombot.
  - További tételek törléséhez ismételje meg a(z) 2 - 3. lépést.
4. Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

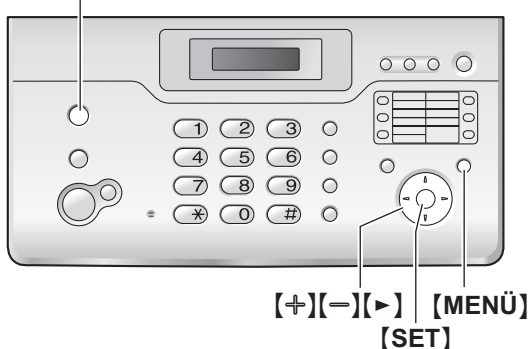
## 4.8 A hívóra vonatkozó információ tárolása a telefonkönyvben / az egy gombnyomásos tárcsázáshoz

### Fontos:

- Ez a szolgáltatás nem áll rendelkezésre, ha a hívó információ nem tartalmazza a telefonszámot.

### 4.8.1 A telefonkönyvben

#### [HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]



1. Nyomja meg a(z) **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]** gombot.
2. Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
4. Nyomja meg a(z) **[>]** gombot.

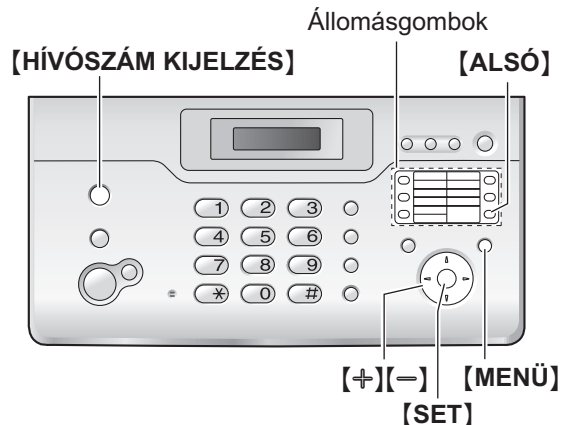
- Ha nem akarja szerkeszteni a nevet, ugorjon a 6. lépésre.

5. Ha névre van szükség, írja be a legfeljebb 16 karakteres nevet (12. oldal).
6. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - Ha a számot szerkeszteni kell, lásd: 17. oldal.
7. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

### Megjegyzés:

- A telefonkönyvben tárolt adatokat a telefonszám lista kinyomtatásával ellenőrizheti (44. oldal).
- A név szerkesztését lásd: 14. oldal.

### 4.8.2 Az egy gombnyomásos tárcsázáshoz



1. Nyomja meg a(z) **[HÍVÓSZÁM KIJELEZÉS]** gombot.
2. Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
4. Válasszon ki egy állomásgombot.

#### Az 1–5-ös állomáshoz:

Nyomja meg a kívánt állomásgombot.

#### A 6–10-es állomáshoz:

Nyomja meg a(z) **[ALSÓ]** gombot, majd nyomja meg a kívánt állomásgombot.

- Ha nem akarja szerkeszteni a nevet, ugorjon a 6. lépésre.

5. Ha névre van szükség, írja be a legfeljebb 16 karakteres nevet (12. oldal).
6. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - Ha a számot szerkeszteni kell, lásd: 17. oldal.
7. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

### Megjegyzés:

- Az egy gombnyomásos tárcsázáshoz tárolt adatokat a telefonszám lista kinyomtatásával ellenőrizheti (44. oldal).
- A név szerkesztését lásd: 14. oldal.



## 5.1 Manuális faxküldés



- 1 Nyissa fel az (1) dokumentumadagoló tálcát, majd állítsa a (2) iratvezetőket a behelyezett dokumentum méretéhez.
- 2 Helyezze a dokumentumot (legfeljebb 10 lapot) az adagolóba NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELE, amíg egy sípszó hallatszik, és a készülék behúzza a dokumentumot.
  - Ha az iratvezetők nincsenek beállítva a dokumentum méretéhez, állítsa be őket.
- 3 Szükség esetén nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt felbontás kiválasztásához.
- 4 Emelje fel a kézibeszélőt, vagy nyomja le a(z) **[KIHANGOSÍTÁS]** gombot.
- 5 Tárcsázza a faxszámot.
- 6 Amikor meghallja a fax hangot:
 

Nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.

### Amikor a másik fél jelentkezik az Ön hívására:

Kérje meg a másik felet, hogy nyomja meg készülékén a start gombot. Amikor meghallja a fax hangot, nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.

### Megjegyzés:

- Miután megnyomta a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot, a helyére teheti a kézibeszélőt.

### A felbontás kiválasztása

A dokumentum típusának megfelelően válassza ki a kívánt felbontást.

- **“Standard”**: Nyomtatott vagy gépelt, normál karakterméretekkel rendelkező eredeti dokumentumok esetén.
- **“Finom”**: Kis méretű nyomatokat tartalmazó dokumentumokhoz.
- **“Szuper finom”**: Nagyon kis méretű nyomatokat tartalmazó dokumentumokhoz. A beállítás csak akkor működik, ha a másik fél fax készüléke kompatibilis.
- **“Fotó”**: Fényképeket, árnyékolt rajzokat stb. tartalmazó dokumentumokhoz.
- Ha a(z) **“Finom”**, **“Szuper finom”** vagy a(z) **“Fotó”** beállítást használja, az átviteli idő megnő.
- Ha a felbontást a fax beolvasása közben változtatja meg, az új beállítás a következő laptól kezdve érvényes.

### Az utolsó szám újrahívása

1. Nyomja meg a(z) **[ÚJRAHÍVÁS/SZÜNET]** gombot.
2. Nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.
  - Ha a vonal foglalt, a készülék legfeljebb 5 alkalommal, automatikusan újrahívja.
  - Az újrahívás visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

### 10-nél több oldal továbbítása egyszerre

Helyezze be a dokumentum első 10 oldalát. Mielőtt a készülék behúzza az utolsó lapot, az előzőleg behelyezett lapok tetejére tegye be a többi lapot (egyszerre legfeljebb 10 darabot).

### Fax telefonszám előtárcsázása

A dokumentum behelyezése előtt is tárcsázhatja a fax telefonszámot. Ez hatékonyan alkalmazható olyan esetekben, mikor a másik fél faxszámát a dokumentumról kívánja beírni.

1. Adja meg a fax telefonszámot.
2. Helyezze be a dokumentumot.
3. Nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.

### Az átvitel leállítás

Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

### Adási napló nyomtatása

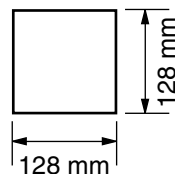
Az adási napló az átvitel eredményének nyomtatott rekordját tartalmazza. Az adási naplók kinyomtatásához ellenőrizze, hogy a #04-es szolgáltatás aktiválva van-e (31. oldal). A hibaüzenetek magyarázatát lásd: 37. oldal.

### Forgalmi napló nyomtatása

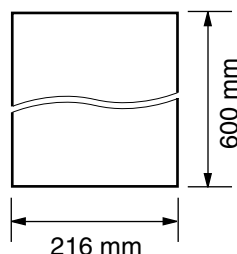
A forgalmi napló a legutóbbi 30 faxról nyújt nyomtatott információkat. A kézi nyomtatást lásd: 44. oldal. Ha minden 30 új fax adás és vétel után automatikusan ki szeretné nyomtatni, aktiválja a #22-es szolgáltatást (32. oldal). A hibaüzenetek magyarázatát lásd: 37. oldal.

## 5.2 Elküldhető dokumentumok

### Minimális dokumentum méret

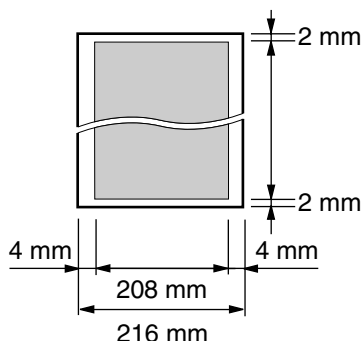


### Maximális dokumentum méret



### Tényleges letapogatási terület

- Az árnyékolt terület kerül letapogatásra.



### A dokumentum súlya

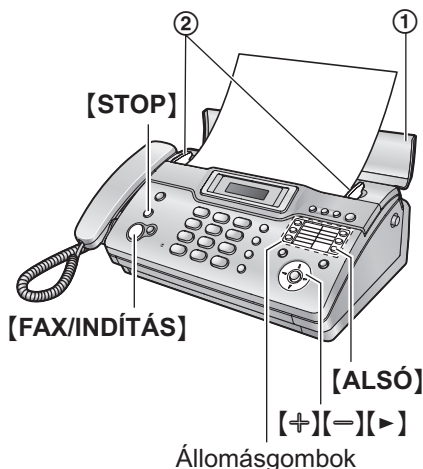
- 1 lap:  $45 \text{ g/m}^2 - 90 \text{ g/m}^2$
- Több lap:  $60 \text{ g/m}^2 - 80 \text{ g/m}^2$

### Megjegyzés:

- Távolítsa el a kapcsokat, tűzőkapcsokat és az egyéb rögzítőket.
- Ne küldje el, illetve ne másolja le az alábbi papírtípusokon lévő dokumentumokat: (Készítsen másolatot a dokumentumról egy másik másológéppel, és küldje el a másolatot.)
  - Vegyi úton kezelt papírok, ilyenek az indigók
  - Elektrosztatikusan feltöltött papírok
  - Csúnyán felkunkorodott, gyűrött vagy szakadt papírok
  - Bevonatos papírok
  - Ha a papíron elhalványult a kép
  - Ha a lap másik oldaláról átlátszik a nyomat, mint például újságpapírnál
- Ellenőrizze, hogy a festék, a ragasztó vagy a javítófolyadék teljesen megszáradt-e.
- Ha 210 mm szélességű papírnál keskenyebb dokumentumot továbbít, azt ajánljuk, hogy használjon fénymásolót a dokumentum A4-es vagy letter (levél) méretűvé történő alakításához, majd a másolt dokumentumot küldje el.

## 5.3 Fax küldése a telefonkönyv / az egy gombnyomós tárcsázás szolgáltatás használatával

A szolgáltatás használata előtt tárolja el a kívánt neveket és telefonszámokat a telefonkönyvbe, illetve az egy gombnyomós tárcsázás szolgáltatáshoz (15. oldal).



- Nyissa fel az (1) dokumentumadagoló tálcát, majd állítsa a (2) iratvezetőket a behelyezett dokumentum méretéhez.
- Helyezze a dokumentumot (legfeljebb 10 lapot) az adagolóba NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELE, amíg egy sípszó hallatszik, és a készülék behúzza a dokumentumot.
  - Ha az iratvezetők nincsenek beállítva a dokumentum méretéhez, állítsa be őket.
- Szükség esetén nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt felbontás kiválasztásához (19. oldal).
- Adja meg a fax telefonszámot.

### Az egy gombnyomós tárcsázás használata:

#### Az 1–5. állomásnál

Nyomja meg a kívánt állomásgombot.

#### A 6–10. állomásnál

Nyomja meg a(z) **[ALSÓ]** gombot, majd nyomja meg a kívánt állomásgombot.

### A telefonkönyv használata:

Nyomja meg a(z) **[>]** gombot, majd a kívánt bejegyzés megjelenítéséhez nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot, és nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.

### Fax automatikus újrahívás

Ha a vonal foglalt vagy a hívást nem fogadják, a készülék legfeljebb 5 alkalommal, automatikusan újrahívja a számot.

- Az újrahívás visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

### Ha a készülék nem küldi el a faxot

- Ellenőrizze, hogy a számot jól adta-e meg, és ellenőrizze, hogy a szám fax telefonszám-e.

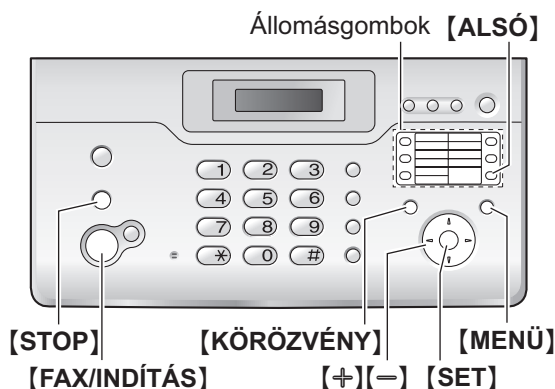


- A Kapcsolási hang szolgáltatás bekapcsolásával ellenőrizze, hogy a másik fél fax készüléke jelentkezik-e (#76-os szolgáltatás, 34. oldal).

## 5.4 Körözhvény adás

Ha a körözhvény memóriába telefonkönyv (14. oldal) vagy egy gombnyomós tárcsázás adatokat (15. oldal) tárol, ugyanazt a dokumentumot több (legfeljebb 20) partnerének is elküldheti. A beprogramozott tételek a körözhvény memóriában maradnak, lehetővé téve a gyakori alkalmazásukat.

- A körözhvény memóriába telefonkönyv és egy gombnyomós tárcsázás adatok is tárolhatóak.



### 5.4.1 Tételek beprogramozása a körözhvény memóriába

- 1 Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) „Körfax” megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
- 3 Programozza be az adatokat.

#### Az 1–5-ös állomás használata:

Nyomja meg a kívánt állomásgombot.

#### A 6–10-es állomás használata:

Nyomja meg a(z) **[ALSÓ]** gombot, majd nyomja meg a kívánt állomásgombot.

#### A telefonkönyv használata:

Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a kívánt tétel megjelenítéséhez, majd nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

- További adatok programozásához ismétlje meg ezt a lépést (legfeljebb 20 tétel).
- Ha rossz adatot programozott be, a bejegyzés törléséhez nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

- 4 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
- 5 Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

#### Megjegyzés:

- A tárolt tételeket a körözhvény adás lista kinyomtatásával ellenőrizheti (44. oldal).

### 5.4.2 Új tétel hozzáadása a körözhvény memóriához

A kezdeti beállítások után újabb tételeket is hozzáadhat a listához (maximálisan 20-at).

- 1 Nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a(z) „Körfax” megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
- 4 Nyomja meg a(z) **[\*]** gombot.
- 5 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a hozzáadni kívánt tétel megjelenítéséhez.
- 6 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - További tételek hozzáadásához ismétlje meg a(z) 5. és 6. lépést (legfeljebb 20 tétel).
- 7 Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

### 5.4.3 Tárolt tétel törlése a körözhvény memóriából

- 1 Nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a(z) „Körfax” név megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
- 4 Nyomja meg a(z) **[¶]** gombot.
- 5 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a törölni kívánt tétel megjelenítéséhez.
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
- 6 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
- 7 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - A többi tétel törléséhez ismétlje meg a(z) 5-7. lépést.
- 8 Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

### 5.4.4 Ugyanannak a dokumentumnak az elküldése előre beprogramozott partnereknek

- 1 Helyezze be a dokumentumot, NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELE.
- 2 Szükség esetén nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a kívánt felbontás kiválasztásához (19. oldal).
- 3 Nyomja meg a(z) **[KÖRÖZVÉNY]** gombot.
  - A készülék behúzza a dokumentumot és beolvassa a memóriába. A készülék ezután az adatokat mindegyik félnek elküldi oly módon, hogy az egyes számokat egymás után felhívja.
  - Átvitel után a tárolt dokumentum automatikusan törlődik a memóriából, és a készülék automatikusan kinyomtat egy jelentést (a körözhvény adási naplót).

#### Megjegyzés:

- Ha a(z) „Finom”, „Super finom” vagy „Fotó” felbontást választja, a készülék által elküldhető oldalak száma csökken.
- Ha a dokumentum meghaladja a memória kapacitását, a küldés törlődik.

## 5. Fax

- Ha az egyik fél foglalt vagy nem jelentkezik, a készülék átugorja azt, és később újra tárcsázza, legfeljebb 5 alkalommal.

### Ha ugyanazt a dokumentumot egy egyszeri alkalomra létrehozott csoportnak kívánja elküldeni

A partnerekből kialakíthat egy egyszeri csoportot, melynek tagjaihoz egyszerre elküldheti ugyanazt a dokumentumot. A küldés folyamatának befejeződése után az egyszeri csoport törlésre kerül.

1. Helyezze be a dokumentumot.
2. Nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.
3. Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a(z) **<Egyszer.körfax>** megjelenítéséhez.
4. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot azon partnerek beprogramozásához, akiknek a dokumentumot el kívánja küldeni.
5. Programozza be az adatokat.

#### Az 1–5-ös állomás használata:

Nyomja meg a kívánt állomásgombot.

#### A 6–10-es állomás használata:

Nyomja meg a(z) **[ALSÓ]** gombot, majd nyomja meg a kívánt állomásgombot.

#### A telefonkönyv használata:

Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt tétel megjelenítéséhez, majd nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

- További adatok programozásához ismételje meg ezt a lépést (legfeljebb 20 tétel).
  - Ha rossz adatot programozott be, a bejegyzés törléséhez nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
6. Nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot a beprogramozott partnerek felé történő továbbítás megkezdéséhez.

### Körörvény adás visszavonása

1. Nyomja meg ismételten a(z) **[STOP]** gombot a(z) **“Adás törlőve?”** menü megjelenítéséhez.
2. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

#### Megjegyzés:

- Ellenőrizheti a törölt címzetteket a törlés befejezése után kinyomtatásra kerülő Körörvény adási naplóban.

## 5.5 A fax készülék üzemmódjának kiválasztása

A készülék használatának körülményeitől függően válassza ki a megfelelő működési üzemmódot.

- Üzenetrögzítőként és/vagy faxként használva (RÖGZ./FAX üzemmód)
- Csak faxként használva (CSAK FAX üzemmód)
- Leginkább telefonhívásokra használva (TEL üzemmód)
- Telefonként és/vagy faxként használva (TEL/FAX üzemmód)

### 5.5.1 Üzenetrögzítőként és/vagy faxként használva (RÖGZ./FAX üzemmód)

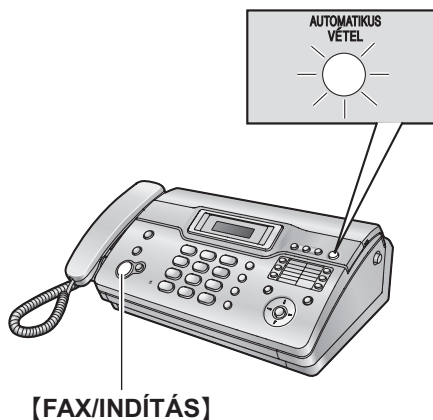
#### A használat körülményei

Azt kívánja, hogy az üzenetrögzítő segítségével automatikusan fogadja a telefonhívásokat, és a faxokat is automatikusan vegye.

#### Beállítás

Állítsa a készüléket RÖGZ./FAX üzemmódra (24. oldal) a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gomb ismételt megnyomásával.

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kigyullad.



#### Megjegyzés:

- Ellenőrizze, hogy a #77-es szolgáltatást már előzőleg **“Rögz. / fax”** állásba kapcsolta-e (34. oldal).
- Ne csatlakoztasson üzenetrögzítőt ugyanahhoz a telefonvonalhoz. Ha mégis csatlakoztatja, kapcsolja ki az automatikus hívásfogadás szolgáltatást a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gomb ismételt megnyomásával.

#### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

Ha a hívás telefonhívás, a fax készülék automatikusan rögzíti a hívó üzenetét.

Ha fax hívóhang érkezik, a fax készülék automatikusan fogadja a faxot.

### 5.5.2 Csak faxként használva (CSAK FAX üzemmód)

#### A használat körülményei

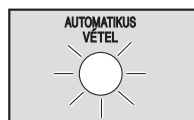
Külön telefonvonala van a faxokra.

#### Beállítás

Állítsa a készüléket CSAK FAX üzemmódra (25. oldal) a(z)

**[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gomb ismételt megnyomásával.

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kigyullad.



#### Megjegyzés:

- Ellenőrizze, hogy a #77-es szolgáltatást már előzőleg **“Csak fax”** állásba kapcsolta-e (34. oldal).

#### Hogyan kell fogadni a faxokat

Minden bejövő hívást faxként fogad.

### 5.5.3 Leginkább telefonhívásokra használva (TEL üzemmód)

#### A használat körülményei

A hívásokat saját maga kívánja fogadni. Ha fax hívás érkezik, a faxot Önnek kell manuálisan fogadni.

#### Beállítás

Állítsa a készüléket TEL üzemmódra (23. oldal) a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gomb ismételt megnyomásával.

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kialszik.



#### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

Önnek kell fogadnia manuálisan a hívásokat.

Egy fax fogadásához nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.

### 5.5.4 Telefonként és/vagy faxként használva (TEL/FAX üzemmód)

#### A használat körülményei

A telefonhívásokat saját maga, a faxokat pedig csengetés nélkül, automatikusan kívánja fogadni.

#### Beállítás

Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gomb ismételt megnyomásával állítsa a fax készüléket TEL/FAX üzemmódba (24. oldal).

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kialszik.



#### Megjegyzés:

- Ellenőrizze, hogy a #73-as szolgáltatást már előzőleg "Tel/fax" állásba kapcsolta-e (34. oldal).

#### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

Ha a hívás telefonhívás, a fax készülék csenget.

Ha a készülék fax hívóhangot érzékel, a faxot csengetés nélkül, automatikusan fogadja.

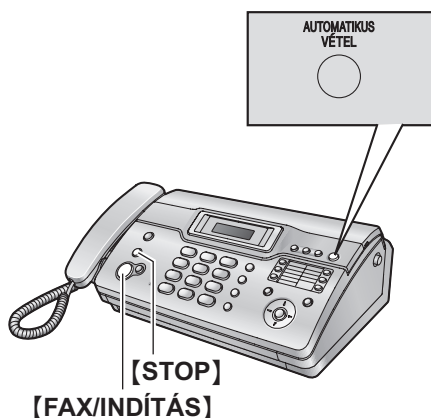
## 5.6 Fax manuális vétele – az automatikus hívásfogadás kikapcsolva

### 5.6.1 A TEL üzemmód aktiválása

Állítsa a készüléket TEL üzemmódra a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gomb ismételt megnyomásával, hogy a következő megjelenjen kijelzőn.

Telefon mód

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kialszik.



#### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

- Vegye fel a kézibeszélőt a hívás fogadásához.
- Amikor:
  - dokumentumot kíván venni,
  - faxhangot hall (hosszú sípolás), vagy
  - nem hall semmit,
 nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.

Kapcsolás.....

- A készülék automatikusan elkezd fogadni a faxot.

- Tegye le a kézibeszélőt.

#### Megjegyzés:

- Ha a hívást nem fogadja 10 csengetésen belül, a készülék ideiglenesen aktiválja az üzenetrögzítőt. Ezután lejártssza az üdvözlő üzenetet, a másik fél pedig faxot küldhet.

#### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat egy másodkészülék segítségével

Ha ugyanarra a vonalra egy külső telefonkészüléket (másodkészüléket) csatlakoztat, a másodkészülék használatával is fogadhatja a faxokat.

- Amikor a külső telefonkészülék csenget, vegye fel a telefonkészülék kézibeszélőjét.
- Amikor:
  - dokumentumot kíván venni,
  - faxhangot hall (hosszú sípolás), vagy
  - nem hall semmit,

nyomja meg a(z) **[\*][#][9]** gombot (alapértelmezett fax aktiválási kód) **határozottan**.

- A fax készülék megkezdja a fax vételt.

- Tegye le a kézibeszélőt.

#### Megjegyzés:

- A külső telefonkészülék segítségével történő faxfogadáshoz előzőleg be kell kapcsolnia a távvezérelt fax aktiválás lehetőséget (#41-es szolgáltatás, 33. oldal). Az alapértelmezett beállítás a(z) "be".

#### A vétel leállítás

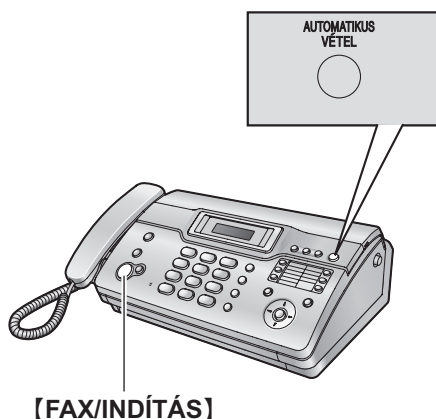
Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

### 5.6.2 A TEL/FAX üzemmód aktiválása

- 1 Ellenőrizze, hogy a #73-as szolgáltatást már előzőleg "Tel/fax" állásba kapcsolta-e (34. oldal).
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gombot a következő megjelenítéséhez.

Tel/fax mód

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kialszik.
- 3 A csengőnek bekapcsolva kell lennie (10. oldal).



#### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

1. A(z) "Bejövő hívás" jelenik meg a kijelzőn, de a készülék nem csenget.
2. A készülék 2 csengetési időtartamot vár mielőtt fogadná a hívást.
  - A csengetések számát a(z) "TEL/FAX késleltetett csengetési beállítás megváltoztatása" (#78-as szolgáltatás, 34. oldal) határozza meg.
  - Ez idő alatt a másodkészülék (ha csatlakoztatta ugyanarra a vonalra) csenget.
3. A készülék fogadja a hívást és megpróbálja érzékelni a fax hívóhangot.

#### Amikor a készülék fax hívóhangot érzékel

A készülék a faxot automatikusan, csengetés nélkül veszi.

#### Amikor a készülék nem érzékel fax hívóhangot

- 1 A készülék csenget. Ön fogadhatja a hívást.
  - A hívók a telefontársaság által kiadott csengetési visszhangtól eltérő hangot fognak hallani.
  - A másodkészülék (ha csatlakoztatta ugyanarra a vonalra) ilyenkor nem csenget.
- 2 Ha nem fogadja a hívást, a készülék aktiválja a fax funkciót.
  - Néhány fax készülék nem ad ki fax hívóhangot a faxok küldésekor, ezért ez a készülék még akkor is megkísérli a fax vételt, amikor nem érzékel fax hívóhangot.

#### Megjegyzés:

- Ha Ön a másodkészülékkel fogadja a hívást, a párhuzamosan kapcsolt telefonkészülék típusától függően a fax készülék esetleg még akkor is aktiválhatja a fax funkciót. Nyomja meg a fax készüléken a(z) **[STOP]** gombot, hogy a másik féllel beszéljen.

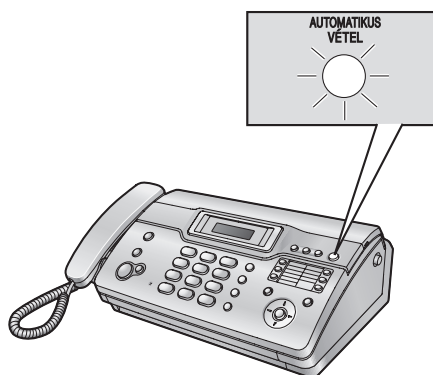
## 5.7 Fax automatikus vétele – az automatikus hívásfogadás bekapcsolva

### 5.7.1 A RÖGZ./FAX üzemmód aktiválása

- 1 Ellenőrizze, hogy a #77-es szolgáltatást már előzőleg "Rögz. / fax" állásba kapcsolta-e (34. oldal).
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gombot a következő megjelenítéséhez.

Rögz. / fax mód

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kigyullad.
- A készülék lejátsza az előre rögzített üdvözlő üzenetet. Felveheti saját üdvözlő üzenetét (27. oldal).
- Megjelenik a bejövő üzenetek felvételére rendelkezésre álló idő.



#### Megjegyzés:

- A bejövő üzenet felvételi időtartam maximális értéke megváltoztatható (#10-es szolgáltatás, 32. oldal). Amikor a készülék fogadja a bejövő hívást, a hangszóróból az üdvözlő üzenet hallatszik. Ha nincs szüksége erre a szolgáltatásra, kapcsolja ki a #67-es szolgáltatást (34. oldal).
- Ha a készülék jelzi, hogy a memória megtelt, törölje a felesleges üzeneteket (28. oldal).

#### Hogyan kell fogadni a telefonhívásokat és a faxokat

Amikor hívások érkeznek a készülék faxként és/vagy üzenetrögzítőként működik.

- Ha a hívás telefonhívás, a készülék automatikusan rögzíti a hívó üzenetét.
- Ha a készülék fax hívóhangot érzékel, automatikusan fogadja a fax dokumentumot.

#### Hangüzenet és fax fogadása ugyanannál a hívásnál

A hívó egy hívás során hangüzenetet hagyhat, és faxot is küldhet. Tájékoztassa előre a hívó felet a következőkről.

1. A hívó hívja az Ön készülékét.
  - Az üzenetrögzítő fogadja a hívást.
2. A hívó üzenetet hagyhat az üdvözlő szöveg után.
3. A hívó lenyomja a(z) **[\*][9]** gombot.
  - A készülék aktiválja a fax funkciót.
4. A hívó a fax küldéshez lenyomja az indítógombját.

### Csengetési beállítások RÖGZ./FAX módban

Megváltoztathatja a csengetések számát, amely után a készülék fogadja a hívást. Választhat a(z) "2" (alapértelmezés), "3", "4", "5", "6", "7" és a(z) "Automata" lehetőség közül. Ez a beállítás a #06-os szolgáltatásnál megváltoztatható, lásd: 31. oldal.

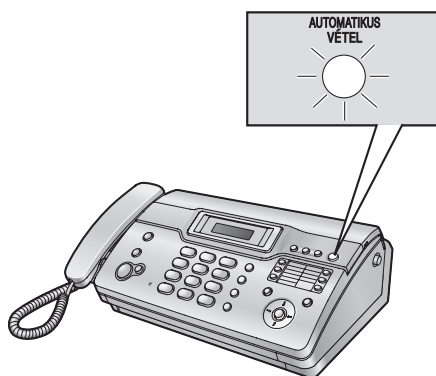
"Automata": A készülék a második vagy a harmadik csengetés után fogadja a hívást, amikor új hangüzenetet rögzített, és az ötödik vagy a hatodik csengetés után, amikor nincs új üzenet. Ha készülékét felhívja egy távoli helyről, hogy meghallgassa új üzeneteit (29. oldal), akkor már a készülék negyedik csengetéséből tudhatja, hogy nincs új üzenete. Ekkor bonthatja a vonalat, anélkül, hogy fizetnie kellene a hívásért.

### 5.7.2 A CSAK FAX üzemmód aktiválása

- 1 Ellenőrizze, hogy a #77-es szolgáltatást már előzőleg "Csak fax" állásba kapcsolta-e (34. oldal).
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gombot a következő megjelenítéséhez.

Csak fax mód

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző kigyullad.



### Hogyan kell fogadni a faxokat

Hívás érkezésekor a készülék minden hívást automatikusan fogad, de csak faxokat vesz.

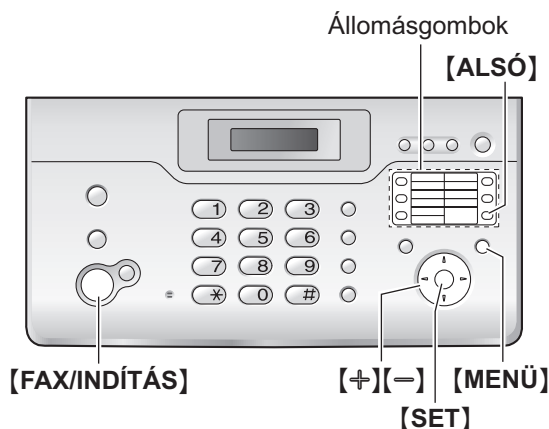
#### Megjegyzés:

- A csengetésszám, amely után készüléke CSAK FAX üzemmódban fogadja a hívást, átváltható (#06-os szolgáltatás, 31. oldal).

## 5.8 Lekérdezés (egy másik fax készüléken levő dokumentum átvétele)

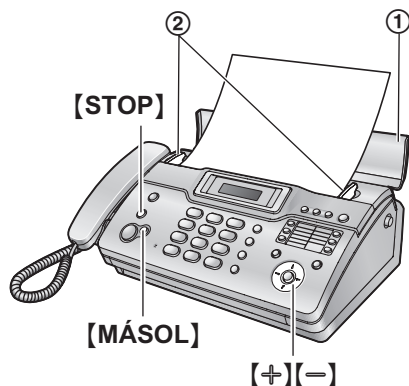
Ez a szolgáltatás lehetővé teszi, hogy lekérjen egy dokumentumot egy rendelkezésre álló lekérdezés szolgálat felhívásával. Ezért

Önnek kell fizetnie a hívás költségeit. Győződjön meg arról, hogy nincsen dokumentum betöltve a készülékébe.



- 1 Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) "Lekérdezés" megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
- 3 Tárcsázza a faxszámot.  
**A [0] - [9], [\*] illetve [#] hívógomb használata:**  
 Adja meg a fax telefonszámot.  
**Az egy gombnyomásos tárcsázás használata:**  
**Az 1–5. állomásnál**  
 Nyomja meg a kívánt állomásgombot.  
**A 6–10. állomásnál**  
 Nyomja meg a(z) **[ALSÓ]** gombot, majd nyomja meg a kívánt állomásgombot.  
**A telefonkönyv használata:**  
 Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[–]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
- 4 Nyomja meg a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.
  - A készülék automatikusan elkezd fogadni a faxot.

### 6.1 Másolat készítése



- 1 Nyissa fel az (1) dokumentumadagoló tálcát, majd állítsa a (2) iratvezetőket a behelyezett dokumentum méretéhez.
- 2 Helyezze a dokumentumot (legfeljebb 10 lapot) az adagolóba NYOMTATOTT OLDALLAL LEFELÉ, amíg egy sípszó hallatszik, és a készülék behúzza a dokumentumot.
  - Ha az iratvezetők nincsenek beállítva a dokumentum méretéhez, állítsa be őket.
- 3 Szükség esetén nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt felbontás kiválasztásához.
- 4 Nyomja meg a(z) **[MÁSOL]** gombot.
  - A készülék másolni kezd.

#### Megjegyzés:

- Ha többlapos dokumentumot másol, amely hosszabb, mint egy A4-es méretű papír (körülbelül 300 mm), ajánlatos egyszerre csak egy oldalt behelyezni a készülékbe.
- Minden olyan dokumentum másolható, amely elküldhető (19. oldal).
- A másolt vételi papír valamivel hosszabb, mint a dokumentum mérete.

#### A felbontás kiválasztása

A dokumentum típusának megfelelően válassza ki a kívánt felbontást.

- **“Finom”**: Apró betűkkel nyomtatott, vagy gépelt dokumentumok esetén.
- **“Super finom”**: Nagyon kis méretű nyomatokat tartalmazó dokumentumokhoz.
- **“Fotó”**: Fényképeket, árnyékolt rajzokat stb. tartalmazó dokumentumokhoz.
- Ha Ön a(z) **“standard”** felbontást választja ki, a készülék **“Finom”** üzemmódban másol.

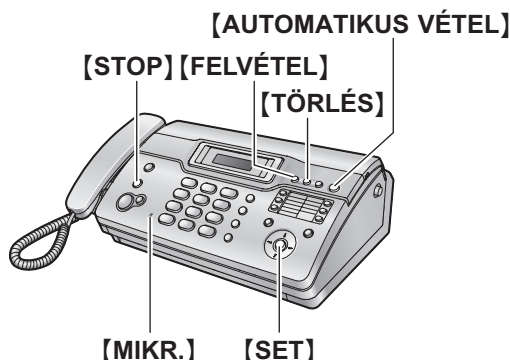
#### A másolás leállítása

Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.



## 7.1 Saját üdvözlő üzenet rögzítése

Saját üdvözlő üzenetet rögzíthet a RÖGZ./FAX üzemmóddhoz, maximálisan 16 (alapértelmezett) vagy 60 másodperc hosszan. Javasoljuk a 12 másodpercnél rövidebb üzenetek használatát, mert ez megkönnyíti a faxok vételét.



- 1 Állítsa be előzetesen a #77-es szolgáltatást "Rögz. / fax" (34. oldal) üzemmódra.
- 2 Nyomja meg kétszer a(z) **[FELVÉTEL]** gombot.
- 3 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - Egy hosszú, sípoló hangjelzés hallatszik.
- 4 Beszéljen érthetően, a(z) **[MIKR.]** mikrofontól körülbelül 20 cm távolságra.
  - A kijelzőn a rögzítés számára rendelkezésre álló időtartam jelenik meg.
- 5 A felvétel leállításához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
  - A készülék megismétli az üzenetet.

### Megjegyzés:

- A RÖGZ./FAX üdvözlő üzenet rögzítési idejének maximális hosszát 60 másodpercre változtathatja (#54-es szolgáltatás, lásd: 33. oldal).
  - Ha a beállítást 60 másodpercre változtatja, javasoljuk, hogy RÖGZ./FAX üdvözlő üzenetét a(z) **[\*][9]** gomb megnyomásával adja át a hívónak, a fax küldés kezdete előtt.
  - Ha az üdvözlő üzenete hosszának beállítását 60 másodpercről 16 másodpercre változtatja, akkor az üdvözlő üzenete törlésre kerül. Hívás fogadásakor a készülék az előre rögzített üdvözlő üzenetet játssza le.

### Az üdvözlő üzenet ellenőrzése

- 1 Ellenőrizze, hogy a #77-es szolgáltatást már előzőleg "Rögz. / fax" állásba kapcsolta-e (34. oldal).
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** gombot a(z) "Rögz. / fax" megjelenítéséhez.
  - A készülék lejátsza a RÖGZ./FAX üdvözlő üzenetet.

### 7.1.1 Saját üdvözlő üzenetek törlése

- 1 Állítsa be előzetesen a #77-es szolgáltatást "Rögz. / fax" (34. oldal) üzemmódra.
- 2 Nyomja meg kétszer a(z) **[TÖRLÉS]** gombot.
- 3 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

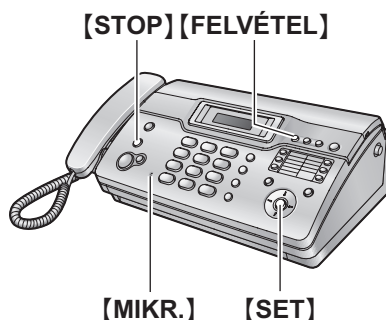
- 4 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

### Megjegyzés:

- Ha törli a RÖGZ./FAX üdvözlő üzenetet, az előre rögzített üdvözlő üzenet kerül lejátszásra bejövő hívás esetén.

## 7.2 Üzenet hagyása mások, vagy Önmaga számára

Önmaga, vagy valaki más számára rögzítendő személyes üzenet készítéséhez használja a hangfelvétel lehetőséget. Ez a felvétel később visszajátszható, akár közvetlenül, akár távvezérléssel.



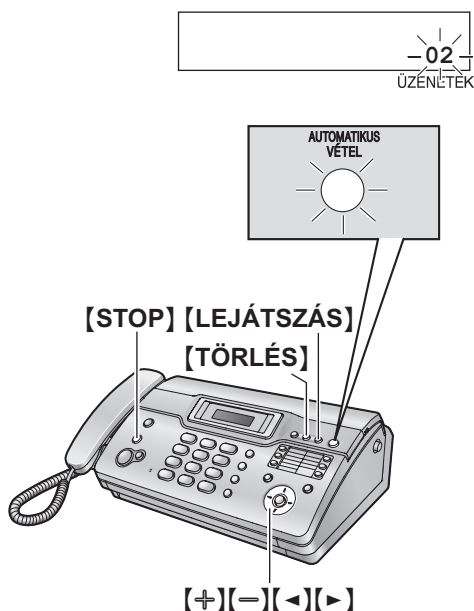
- 1 Nyomja meg a(z) **[FELVÉTEL]** gombot.
- 2 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - Egy hosszú, sípoló hangjelzés hallatszik.
- 3 Beszéljen érthetően, a(z) **[MIKR.]** mikrofontól körülbelül 20 cm távolságra.
- 4 A felvétel leállításához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

## 7.3 A rögzített üzenetek meghallgatása

Ha a készülék új hangüzeneteket rögzített:

- Az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** lámpa villog, amikor az automatikus hívásfogadás be van kapcsolva.
- A kijelzőn a rögzített üzenetek száma villog.

**Példa:**



## 7. Üzenetrögzítő

---

Nyomja meg a(z) **[LEJÁTSZÁS]** gombot.

- A készülék csak az új üzeneteket játssza le.
- A hangszóró hangerejét a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombbal állíthatja be.
- Az összes, új üzenet lejátszása után;
  - az **[AUTOMATIKUS VÉTEL]** kijelző abbahagyja a villogást, de továbbra is világít, ha az automatikus hívásfogadás be van kapcsolva.
  - az összes, rögzített üzenet számának villogása megszűnik, és továbbra is látható marad a kijelzőn. Ha ekkor megnyomja a(z) **[LEJÁTSZÁS]** gombot, a készülék lejátsza az összes rögzített üzenetet.

### Megjegyzés:

- Az üzenetek felvételi ideje összesen **kb. 18 perc** (beleértve az üdvözlést, a bejövő üzeneteket és a rögzített beszélgetéseket is). Maximálisan 50 üzenet rögzíthető. Ha az üzenet felvételek zajos helyiségben készülnek, a tényleges rögzítési idő csökkenhet.

---

### Egy üzenet megismétlése

Nyomja meg a(z) **[◀]** gombot az üzenet hallgatása közben.

- Ha megnyomja a(z) **[◀]** gombot az üzenet kezdetétől számított 5 másodpercen belül, akkor az előző üzenet kerül lejátszásra.
- Egy adott üzenet visszajátszásához nyomja meg a(z) **[◀]** vagy a(z) **[▶]** gombot, és keresse ki a meghallgatni kívánt üzenetet.

---

### Egy üzenet átugrása

A következő üzenet lejátszásához nyomja meg a(z) **[▶]** gombot.

---

### A lejátszás leállítása

Nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.

---

## 7.3.1 Rögzített üzenetek törlése

### Adott üzenet törlése

Nyomja meg a(z) **[TÖRLÉS]** gombot a törlendő üzenet hallgatása közben.

### Az összes üzenet törlése

- 1 Nyomja meg a(z) **[TÖRLÉS]** gombot, amikor a készülék szabad.
- 2 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - A törlés visszavonásához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
- 3 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.



## 7.4 Működtetés egy távoli helyről

Egy távoli helyről felhívhatja a készülékét, és elérheti az üzenetrögzítőt.

**Fontos:**

- Előzőleg aktiválja a távvezérlést a távvezérlő azonosító beállításával (#11-es szolgáltatás, 32. oldal).
- Állítsa a készüléket RÖGZ./FAX üzemmódba, mielőtt elmegy (24. oldal).
- Használjon nyomógombos, tone üzemmódú telefont a távvezérléshez.

**Hasznos tipp:**

- Mikor megnyom egy gombot, határozottan tegye.
- Készítsen másolatot a következő táblázatról, és vigye magával, ha elmegy.

Üzenetrögzítő távvezérlés	
1. Hívja fel készülékét.	
2. Adja meg a távvezérlő azonosítóját a RÖGZ./FAX üdvözlő üzenet lejátszása közben vagy után.	
3. 10 másodpercen belül adja be a távvezérlő parancsot.	
Gomb	Távvezérlő parancs
[0]	Üdvözlő üzenet átugrása
[1]	Üzenetet ismétlése
[2]	Egy üzenetet átugrása
[4]	Új üzenetek lejátszása
[5]	Az összes üzenet lejátszása
[6]	Szoba monitorozás (Behallgatás)
[7]	Üdvözlő üzenet újrarögzítése
[9]	Üdvözlő üzenet újrarögzítésének leállítása
[*][4]	Adott üzenet törlése
[*][5]	Az összes üzenet törlése
[8][0]	Az automatikus hívásfogadás üzemmód kikapcsolása
[8][3]	Személyhívó hívás bekapcsolása
[8][4]	Személyhívó hívás kikapcsolása

### 7.4.1 A távvezérlés összefoglalása

1. Hívja fel készülékét.
2. Adja meg a távvezérlő azonosítóját a RÖGZ./FAX üdvözlő üzenet lejátszása közben vagy után.
  - Egy hosszú, sípoló hangjelzés hallatszik.
3. Ha vannak új rögzített üzenetek
  1. Legfeljebb 8 rövid, sípoló hangjelzés hallható.
    - Ez jelzi az új üzenetek számát.
  2. A készülék lejátsza az új üzeneteket.

**Ha nincs új üzenet**

Nem hallatszik rövid, sípoló hangjelzés.

1. Nyomja meg a(z) [5] gombot.
2. A készülék lejátsza az összes, rögzített üzenetet.

**4** Adjon be egy távvezérlő parancsot.

**5** A távvezérlés befejezéséhez bontson.

### 7.4.2 Távvezérlő parancsok

**[0] Az üdvözlő üzenet átugrása (Az üdvözlő üzenet lejátszása közben)**

- A készülék átugorja az üdvözlő üzenetet.

**[1] Ismétlés (Lejátszás közben)**

- Megismétli az aktuális üzenetet.
- Ha a lejátszás indításától számított 5 másodpercen belül nyomja le, a készülék az előző üzenetet játssza le.

**[2] Átugrás (Lejátszás közben)**

- Átugorja az aktuális üzenetet. A készülék a következő üzenetet játssza le.

**[4] Új üzenet lejátszása**

- A készülék az új üzeneteket játssza le.

**[5] Az összes üzenet lejátszása**

- A készülék az összes üzenetet lejátsza.

**[\*][4] Egy adott üzenet törlése (Lejátszás közben)**

- A készülék törli az aktuális üzenetet.
- Egy hosszú és három rövid, sípoló hangjelzés hallatszik. A készülék a következő üzenetet játssza le.

**[\*][5] Az összes üzenet törlése**

- Minden rögzített üzenet törlődik.
- Egy hosszú és három rövid, sípoló hangjelzés hallatszik.

### Szoba monitorozása (Behallgatás)

Nyomja meg a(z) [6] gombot, hogy a készülék körülbelül 30 másodpercig monitorozza a szobában a hangokat, ahol készülékét elhelyezte.

- A 30 másodperc letelte után sípolás hallatszik. A monitorozás folytatásához, 10 másodpercen belül nyomja meg ismét a(z) [6] gombot.

### Saját üdvözlő üzenet újrarögzítése

Megváltoztathatja a RÖGZ./FAX üdvözlő üzenetet.

1. Nyomja meg a(z) [7] gombot a rögzítés megkezdéséhez.
  - Egy hosszú, sípoló hangjelzés hallatszik.
2. Beszéljen tisztán, érthetően legfeljebb 16 másodpercig.
  - Ha 2 másodpercnél nagyobb szünetet hagy, 6 sípolás hallatszik, és a rögzítés megáll. Ismételje meg az 1. lépéstől a folyamatot, 10 másodpercen belül.
3. A felvétel befejeztével nyomja meg a(z) [9] gombot.
  - A készülék lejátsza az új üdvözlő üzenetet.

### A személyhívó hívás be- vagy kikapcsolása

Először be kell programoznia a személyhívó számot (#70-es szolgáltatás, 30. oldal).

Nyomja meg a(z) [8][3] gombot a személyhívó hívás bekapcsolásához.

Nyomja meg a(z) [8][4] gombot a személyhívó hívás kikapcsolásához.

- Ha a személyhívó szám nincs beprogramozva, ez a funkció nem kapcsolható be. 6 sípoló hangjelzés hallatszik.

## 7. Üzenetrögzítő

### Az automatikus hívásfogadás üzemmód kikapcsolása

Nyomja meg a **[8][0]** gombot, hogy a vételi módot TEL vagy TEL/FAX üzemmódra állítsa.

- A vételi üzemmód a #73-as szolgáltatás (34. oldal) beállításától függően TEL vagy TEL/FAX üzemmódra lesz beállítva
- Nem válthat vissza RÖGZ./FAX üzemmódba ugyanazon hívás során.

### Megjegyzés (Jelölő üzenet) rögzítése

Az üzenetek lejátszása után egy kiegészítő üzenetet hagyhat.

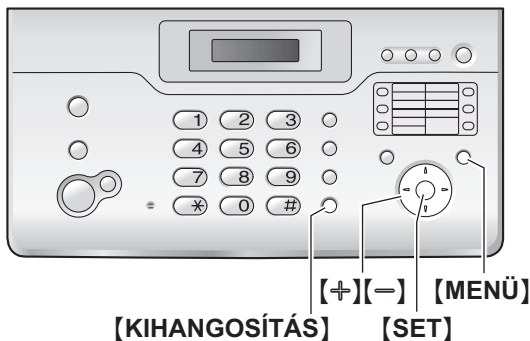
1. Várja meg a távvezérlés végét jelző 3 sípoló hangjelzést.
2. 1 sípolás hallatszik.
3. Várjon körülbelül 10 másodpercet.
4. A hangbemondás és 1 sípolás hallatszik.
5. Hagyjon üzenetet.

### TEL módból RÖGZ./FAX módba állítás

1. Hívja fel készülékét, és várjon meg 10 csengetést.
  - Az üzenetrögzítő ideiglenesen fogadja a hívást.
2. Tárcsázza távvezérlő azonosítóját az üdvözlő üzenet alatt.
  - Egy hosszú, sípoló hangjelzés hallatszik, és készüléke átvált RÖGZ./FAX üzemmódba.
3. Tegye le a kézibeszélőt.

## 7.5 Személyhívó hívás

Ez a szolgáltatás lehetővé teszi személyhívójának hívását, ha a készülék bejövő hangüzenetet fogad:



1. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
2. Nyomja meg a(z) **[\*]**, majd a(z) **[7][0]** gombot.
3. Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a(z) "be" lehetőség kiválasztásához.
4. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
5. Írja be személyhívójának számát és/vagy szünet jeleket (maximálisan 46 számjegyig).

**Példa:**

**1 202 555 1234PP12345678PP5555#**

- **1 202 555 1234:** A személyhívója száma
- **PP:** Szünetek
- **12345678:** A személyhívó hozzáférési kódja, ha szükséges.
- **5555 (példa):** Az Ön személyhívóján megjelenítendő üzenet.

6. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.

- A készülék tárcsázza az eltárolt számot.

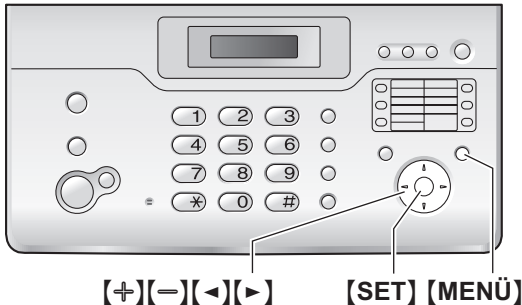
7. Ellenőrizze, hogy a személyhívója megkapta-e a teszt-üzenetet.

8. Nyomja meg a **[KIHANGOSÍTÁS]** gombot, vagy várjon 10 másodpercet (csak személyhívónál).

### Amikor személyhívójára személykereső üzenet érkezik

Személyhívóján megjelenik az 5. lépésben beadott üzenet (például:5555).

## 8.1 Programozás



### 8.1.1 Az alapszolgáltatások programozása

1. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
2. Válassza ki a programozni kívánt szolgáltatást. Nyomja meg ismételten a(z) **[<]** vagy a(z) **[>]** gombot a kívánt szolgáltatás megjelenítéséhez.
  - A szolgáltatás aktuális beállításai jelennek meg.
3. Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt beállítás megjelenítéséhez.
  - Ez a lépés a szolgáltatástól függően kissé eltérő lehet.
4. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - A kiválasztott beállítás megtörtént, és megjelenik a következő szolgáltatás.
5. A programozásból való kilépéshez nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

### 8.1.2 A speciális szolgáltatások programozása

1. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
2. Nyomja meg ismételten a(z) **[<]** vagy a(z) **[>]** gombot a(z) **“Spec. beállítások”** megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
4. Válassza ki a programozni kívánt szolgáltatást. Nyomja meg ismételten a(z) **[<]** vagy a(z) **[>]** gombot a kívánt szolgáltatás megjelenítéséhez.
  - A szolgáltatás aktuális beállításai jelennek meg.
5. Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt beállítás megjelenítéséhez.
  - Ez a lépés a szolgáltatástól függően kissé eltérő lehet.
6. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
  - A kiválasztott beállítás megtörtént, és megjelenik a következő szolgáltatás.
7. Ha ki akar lépni a programozásból, nyomja meg bármikor a(z) **[MENÜ]** gombot.

#### Programozás a program kód közvetlen megadásával

Kiválaszthat egy szolgáltatást közvetlenül a programkód megadásával (# és egy kétjegyű szám) a megadott **[<]** vagy **[>]** gomb használata helyett.

1. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
2. Nyomja meg a(z) **[#]** gombot és adja be a kétjegyű kódszámot (31. oldal - 34. oldal).

3. Nyomja meg ismételten a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a kívánt beállítás megjelenítéséhez.
  - Ez a lépés a szolgáltatástól függően kissé eltérő lehet.
4. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
5. A programozásból való kilépéshez nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

#### Programozás törlése

A kilépéshez nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

## 8.2 Alapszolgáltatások

### #01 kód: Dátum és idő beállítása

Dátum/idő beáll  
Nyomja : SET

A további részleteket lásd: 11. oldal.

### #02 kód: Az Ön logójának beállítása

LOGO  
Nyomja : SET

A további részleteket lásd: 12. oldal.

### #03 kód: Az Ön fax telefonszámának beállítása

Saját fax szám  
Nyomja : SET

A további részleteket lásd: 13. oldal.

### #04 kód: Adási napló nyomtatása

Adási napló  
=hiba [±]

A fax átviteli eredményéről szóló adási napló nyomtatása (19. oldal).

“hiba” (alapértelmezés): Csak akkor nyomtat adási naplót, ha a faxküldés meghiúsult.

“be”: Minden átvitel után nyomtat adási naplót.

“ki”: Nem nyomtat adási naplót.

### #06 kód: Csengetési beállítások megváltoztatása RÖGZ./FAX üzemmódban

Rög. cseng. szám  
Csengetés=2 [±]

A csengetések számának megváltoztatása, ami után a készülék jelentkezik, RÖGZ./FAX üzemmódban. Választhat a(z) “2” (alapértelmezés), “3”, “4”, “5”, “6”, “7” vagy a(z) “Automata” lehetőség közül. A további részleteket lásd: 25. oldal.

#### Megjegyzés:

- Állítsa be előzetesen a #77-es szolgáltatást “Rög. / fax” (34. oldal) üzemmódra.

### #06 kód: Csengetési beállítások megváltoztatása CSAK FAX üzemmódban

Fax csengésszám  
Csengetés=2 [±]

A csengetések számának megváltoztatása, ami után a készülék jelentkezik, CSAK FAX üzemmódban.

## 8. Programozható szolgáltatások

Választhat a(z) "1", "2" (alapértelmezés), "3" vagy a(z) "4" lehetőség közül.

### Megjegyzés:

- Állítsa be előzetesen a #77-es szolgáltatást "Csak fax" (34. oldal) üzemmódba.

### #10 kód: Bejövő üzenet maximális rögzítési időtartamának megváltoztatása

Rögzítési idő  
=NincsKorlát [±]

"1 perc": legfeljebb 1 perc.

"NincsKorlát" (alapértelmezés): Korlátlan, a hangmemória kapacitásán belül (45. oldal).

"Csak üdvözlés": A készülék lejátsza az üdvözlő üzenetet, de nem rögzíti a hívó üzeneteit.

### #11 kód: A távvezérlő azonosító beállítása

Rögz távvez kód  
Kód=

Amikor az üzenetrögzítőt távvezérléssel működteti, be kell adnia egy 3-számjegyű távvezérlő kódot. Ez a kód megakadályozza, hogy jogosulatlan személyek távvezérléssel meghallgathassák az Ön üzeneteit. Miután eltávolította a távvezérlő kódját, a készülék működtetése nem lehetséges a helyes hozzáférési kód beadása nélkül.

- Nyomja meg a(z) [MENÜ] gombot.
- Nyomja meg a(z) [⇐], majd a(z) [1][1] gombot.
- A távvezérlés bekapcsolásához, adjon be egy 3-számjegyű távvezérlő kódot.
  - A távvezérlés szolgáltatás kikapcsolásához nyomja meg a(z) [✖] gombot.
- Nyomja meg a(z) [SET] gombot.
- Nyomja meg a(z) [MENÜ] gombot.

### #13 kód: A tárcsázási mód beállítása

Tárcsázási mód  
=Tone (DTMF) [±]

A további részleteket lásd: 11. oldal.

### #17 kód: A csengetés típus beállítása külső hívásokhoz

Külső csengetés  
=Csengőhang 1 [±]

A csengőhang külső hívásokhoz történő beállításához a három típus egyikére. Választhat a(z) "Csengőhang 1" (alapértelmezés), "Csengőhang 2" vagy a(z) "Csengőhang 3" lehetőség közül.

## 8.3 Speciális szolgáltatások

Hogyan kell belépni a speciális szolgáltatások programozásába – lásd: 31. oldal.

### #22 kód: Forgalmi napló automatikus nyomtatásra történő beállítása

Automat. napló  
=be [±]

"be" (alapértelmezés): A készülék minden 30 új fax adás és vétel után automatikusan nyomtatja a jelentést (19. oldal).

"ki": A készülék nem nyomtat jelentést, de rögzíti az utolsó 30 fax adás és vétel adatait.

### #23 kód: Dokumentumok küldése a tengeren túlra

Tengerentúli  
=hiba [±]

Ha nem tud faxot küldeni nagy távolságra még akkor sem, ha a szám pontos, és a vonal felkapcsolódott, akkor a fax küldése előtt aktiválja ezt a szolgáltatást.

Ez az átviteli sebesség csökkentésével javítja a megbízhatóságot.

"hiba" (alapértelmezés): Amikor az előző fax átvitel nem sikerült, és Ön automatikusan újra kívánja küldeni a dokumentumot.

"Követk. fax": Ez a beállítás csak a következő fax küldési próbálkozásnál hatékony. Az adás után a készülék visszaáll az előző beállítására.

"ki": A szolgáltatás inaktív.

### Megjegyzés:

- Ez a szolgáltatás nem vehető igénybe körözhívásnál.
- A hívás költségei magasabbak lehetnek a szokásosnál.

### #25 kód: Fax küldése megadott időben

Időzített adás  
=ki [±]

Ez a szolgáltatás lehetővé teszi, hogy kihasználja a szolgáltatója által nyújtott kedvezményes időszakokat. Ez a funkció legfeljebb 24 órával képes előre állítani a fax küldésének idejét.

### Dokumentum küldése:

- Helyezze be a dokumentumot.
- Szükség esetén nyomja meg ismételten a(z) [+ ] vagy a(z) [- ] gombot a kívánt felbontás kiválasztásához (19. oldal).
- Nyomja meg a(z) [MENÜ] gombot.
- Nyomja meg a(z) [⇐], majd a(z) [2][5] gombot.
- Nyomja meg ismételten a(z) [+ ] vagy a(z) [- ] gombot a(z) "be" lehetőség kiválasztásához.
- Nyomja meg a(z) [SET] gombot.
- Adja meg a fax telefonszámot.
- Nyomja meg a(z) [SET] gombot.
- Adja meg az átvitel kezdési időpontját.
  - Ha a dátum és idő beállításánál (11. oldal) a 12-órás időbeírási formát választja, nyomja meg ismételten a(z) [✖] gombot a(z) "AM" vagy "PM" kiválasztásához.
  - Ha a dátum és idő beállításánál (11. oldal) a 24-órás időbeírási formát választotta, az idő 24-órás időbeírási formában kerül beállításra.
- Nyomja meg a(z) [SET] gombot.
- Nyomja meg a(z) [MENÜ] gombot.

### Megjegyzés:

- A programozás utáni törléshez nyomja meg a(z) [STOP], majd a(z) [SET] gombot.

### #26 kód: Hívófél-azonosító lista automatikus nyomtatásra történő beállítása

Auto hívó lista  
=ki [±]

“be”: A készülék minden 30. különböző hívó után automatikusan kinyomtatja a hívófél-azonosító listát (16. oldal).

“ki”(alapértelmezés): A készülék nem nyomtatja ki a Hívófél-azonosító listát, de az utolsó 30, különböző hívó adatait tárolja.

#### #36 kód: Túlméretezett dokumentumok fogadása

**Méretcsökkentés**  
=be [±]

A vett fax kismértékű csökkentése a nyomtatásnál, hogy a vett dokumentum hossza körülbelül azonos legyen az eredeti irattal.

“be” (alapértelmezés): A vett faxot valamivel kisebb méretben nyomtatja ki, mint az eredeti képet.

“ki”: A szolgáltatás inaktív. A vett faxot ugyanabban a méretben nyomtatja ki, mint az eredeti képet.

#### Megjegyzés:

- A dokumentumot keskeny margóval nyomtatja ki, ezért, ha kikapcsolja ezt a szolgáltatást, a vett irat valamivel hosszabb lesz az eredetinel.

#### #39 kód: A kijelző kontrasztjának beállítása

**Kijelző kontr.**  
=normál [±]

“normál” (alapértelmezés): Normál kontraszthoz.

“sötét”: Akkor használja, ha a kijelző kontrasztja nagyon halvány.

#### #41 kód: Fax aktiválási kódjának megváltoztatása

**Fax indítás**  
=be [±]

Ha a faxok vételéhez külső telefonkészüléket (másodkészüléket) kíván használni (23. oldal), aktiválja ezt a szolgáltatást, és programozza be az aktiválási kódot.

1. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
2. Nyomja meg a(z) **[⇐]**, majd a(z) **[4][1]** gombot.
3. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
4. Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[−]** gombot a(z) “be” lehetőség kiválasztásához.
5. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
6. Adja meg (2-4 számjegyű) azonosítóját a(z) **[0]–[9]**, **[\*]** és **[⇐]** gomb segítségével.
  - Az alapértelmezett kód a(z) “\*#9”.
  - Ne a(z) “0000” számot adja meg.
7. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
8. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

#### #44 kód: A memória vétel figyelmeztető hangjelzésének beállítása

**Vétel figyelmezt.**  
=be [±]

Egy sípoló hangjelzés figyelmezteti, hogy a fogadott fax dokumentumot a készülék a memóriában tárolta, mert probléma merült fel.

A hosszú, sípoló hang mindaddig hallható marad, amíg el nem hárítja a nyomtatási problémát, és meg nem győződik arról, hogy elegendő papír van a tárolt dokumentum nyomtatásához.

“be” (alapértelmezés): Sípoló hangjelzés figyelmezteti Önt a vételi problémákra.

“ki”: A szolgáltatás inaktív.

#### #46 kód: Felhasználóbarát vétel szolgáltatás beállítása

**Automata vétel**  
=be [±]

Automatikus fax fogadáshoz, amikor Ön egy telefonhívást fogad, és meghallja a faxhang jelzést (hosszú, sípoló hangjelzés).

“be” (alapértelmezés): Nem kell megnyomnia a fax fogadásához a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.

“ki”: Meg kell nyomnia a fax fogadásához a(z) **[FAX/INDÍTÁS]** gombot.

#### #48 kód: Nyelv kiválasztása

**Nyelv**  
=magyar [±]

A kijelzés és a jelentések a kiválasztott nyelven lesznek elérhetők.

“magyar” (alapértelmezés): A használatban lévő nyelv a magyar.

“angol”: A használatban lévő nyelv az angol.

1. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
2. Nyomja meg a(z) **[⇐]**, majd a(z) **[4][8]** gombot.
3. Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[−]** gombot a kívánt nyelv kiválasztásához.
4. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
5. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

#### FOR ENGLISH USERS:

If you want to change the language setting to English, proceed as follows.

1. Press **[MENÜ]**.
2. Press **[⇐]**, then **[4][8]**.
3. Press **[+]** or **[−]** repeatedly to select English.
4. Press **[SET]**.
5. Press **[MENÜ]**.

#### #54 kód: Saját RÖGZ./FAX üdvözlő üzenete rögzítési időtartamának megváltoztatása

**Üdvözlés hossza**  
=16mp [±]

“16mp” (alapértelmezés): A maximális rögzítési időtartam 16 másodperc.

“60mp”: A maximális rögzítési időtartam 60 másodperc.

A további részleteket lásd: 27. oldal.

#### #58 kód: A szkennelési kontraszt beállítása

**Szkenner kontr.**  
=normál [±]

Ha halvány vagy nagyon sötét betűket tartalmazó dokumentumot kíván küldeni vagy másolni, átvitel vagy másolás előtt állítsa be ezt a szolgáltatást.

“normál” (alapértelmezés): Normál karakterekhez használja.

“világos”: Sötét karakterekhez használja.

“sötét”: Halvány karaktereknél használható.

## 8. Programozható szolgáltatások

- Ez a szolgáltatás nem érvényes, ha egy dokumentum elküldéséhez (19. oldal) vagy másolásához (26. oldal) a(z) "Fotó" felbontást választja ki.

### #59 kód: A nyomtatás kontrasztjának beállítása

<b>Nyomt. kontraszt</b>
=normál [±]

A vett vagy másolt dokumentumok sötétségének beállításához. "normál" (alapértelmezés): Normál kontraszt. "sötét": Sötétebb kontraszt.

### #67 kód: A bejövő üzenet monitor beállítása

<b>Belehallgatás</b>
=be [±]

Egy bejövő üzenet (ICM) hangszórón keresztül történő meghallgatása, miközben az üzenetrögzítő felveszi az üzenetet. "be" (alapértelmezés): Monitorozhatja a bejövő üzenetet. "ki": A szolgáltatás inaktív.

### #70 kód: Személyhívó hívás

<b>Szem. hívó</b>
=ki [±]

A további részleteket lásd: 30. oldal.

### #73 kód: A vételi üzemmód megváltoztatása a manuális hívásfogadás beállításánál

<b>Manuális fogadás</b>
=Tel [±]

"Tel" (alapértelmezés): Telefon üzemmód (23. oldal)

"Tel/fax": Telefon/Telefax üzemmód (24. oldal)

### #76 kód: A kapcsolási hang beállítása

<b>Kapcsolási hang</b>
=be [±]

Ha gyakran merül fel probléma fax küldése közben, ennek a szolgáltatásnak a segítségével hallhatja a kapcsolási hangot: pl. a faxhangot, a csengetési visszhangot és a foglaltsági hangot. Ezen hangjelzések segítségével ellenőrizheti a hívott fél készülékének állapotát.

"be" (alapértelmezés): Hallja a kapcsolási hangot.

"ki": A szolgáltatás inaktív.

#### Megjegyzés:

- Ha továbbra is a csengetési visszhangot hallja, előfordulhat, hogy a hívott fél készüléke nem fax készülék vagy a készülékből esetleg kifogyott a papír. Ellenőrizze a másik féllel közösen.
- A kapcsolási hang hangerejét nem lehet állítani.

### #77 kód: Vételi mód megváltoztatása az automatikus hívásfogadás beállításban

<b>Auto fogadás</b>
=Rögz./fax [±]

"Rögz./fax" (alapértelmezés): Üzenetrögzítő/fax üzemmód (24. oldal)

"Csak fax": CSAK FAX üzemmód (25. oldal)

### #78 kód: A TEL/FAX késleltetett csengetési beállítás megváltoztatása

<b>Tel/fax csengés</b>
Csengés=2 [±]

Ha másodkészüléket használ TEL/FAX üzemmódban, válassza ki a kívánt csengetési számot a másodkészülék számára, mielőtt fax készüléke fogadja a hívást. Választhat a(z) "1", "2" (alapértelmezés), "3", "4", "5", "6", "7", "8" vagy a(z) "9" lehetőség közül. A további részleteket lásd: 24. oldal.

### #80 kód: Speciális szolgáltatások visszaállítása az alapértelmezett beállításokra

<b>Alap beállítás</b>
Reset=nem [±]

A speciális szolgáltatások visszaállítása:

1. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
2. Nyomja meg a(z) **[⇐]**, majd a(z) **[8][0]** gombot.
3. Nyomja meg ismételt a(z) **[+]** vagy a(z) **[-]** gombot a(z) "igen" lehetőség kiválasztásához.
4. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
5. Nyomja meg ismét a(z) **[SET]** gombot.
6. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

- A nyelv kiválasztás (#48-as szolgáltatás, 33. oldal) nem áll vissza alaphelyzetbe.

## 8.4 Közvetlen parancsok szolgáltatások programozására

A kívánt beállítást közvetlenül a program kódjának (# és egy kétjegyű szám) és a közvetlen parancsok beírásával is kiválaszthatja.

A szolgáltatásokra vonatkozó, további részleteket lásd: 31. oldal - 34. oldal.

1. Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.
2. Nyomja meg a(z) **[⇐]** gombot és adja be a kétjegyű kódszámot.
3. Adja meg a kívánt, közvetlen parancsot a hívóbillentyűzet segítségével, hogy megjelenjen a kívánt beállítás.
  - Ez a lépés a szolgáltatástól függően kissé eltérő lehet.
4. Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot.
5. A programozásból való kilépéshez nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.

### 8.4.1 Program kód és közvetlen parancs gomb

#### [⇐][0][1] Dátum és idő

- Adja meg a dátumot és az időt a hívóbillentyűzet segítségével. A további részleteket lásd: 11. oldal.

#### [⇐][0][2] Az Ön logója

- Adja meg logóját a hívóbillentyűzet segítségével. A további részleteket lásd: 12. oldal.

**[✂][0][3] Az Ön fax telefonszáma**

- Adja meg fax telefonszámát a hívóbillentyűzet segítségével. A további részleteket lásd: 13. oldal.

**[✂][0][4] Adási napló**

- [1]: “be”
- [2]: “ki”
- [3]: “hiba” (alapértelmezés)

**[✂][0][6] RÖGZ. (üzenetrögzítő) csengetési szám**

- [0]: “Automata”
- [2]: “2” (alapértelmezés)
- [3]: “3”
- [4]: “4”
- [5]: “5”
- [6]: “6”
- [7]: “7”

**[✂][0][6] FAX csengetési szám**

- [1]: “1”
- [2]: “2” (alapértelmezés)
- [3]: “3”
- [4]: “4”

**[✂][1][0] Üzenet rögzítési időtartam**

- [1]: “1 perc”
- [2]: “Csak üdvözlés”
- [3]: “NincsKorlát” (alapértelmezés)

**[✂][1][1] Távvezérlő azonosító**

- A távvezérlés szolgáltatás bekapcsolásához, adjon be egy 3-számjegyű távvezérlő kódot. A távvezérlés szolgáltatás kikapcsolásához nyomja meg a(z) [✂] gombot.

**[✂][1][3] Tárcsázási mód**

- [1]: “Impulzus”
- [2]: “Tone (DTMF)” (alapértelmezés)

**[✂][1][7] Csengetés típus külső hívásokhoz**

- [1]: “Csengőhang 1” (alapértelmezés)
- [2]: “Csengőhang 2”
- [3]: “Csengőhang 3”

**[✂][2][2] Automatikus forgalmi napló**

- [1]: “be” (alapértelmezés)
- [2]: “ki”

**[✂][2][3] Nagytávolságú mód**

- [1]: “Követk. fax”
- [2]: “ki”
- [3]: “hiba” (alapértelmezés)

**[✂][2][5] Időzített átvitel**

- [1]: “be”
- [2]: “ki” (alapértelmezés)
- Ha kiválasztja a(z) “be” lehetőséget, adja meg a fax telefonszámot és az átvitel idejét a hívóbillentyűzet segítségével (bővebb információkat lásd: #25-ös szolgáltatás, 32. oldal).

**[✂][2][6] Hívófél-azonosító lista**

- [1]: “be”
- [2]: “ki” (alapértelmezés)

**[✂][3][6] Automatikus kicsinyítés**

- [1]: “be” (alapértelmezés)
- [2]: “ki”

**[✂][3][9] Kijelző kontraszt**

- [1]: “normál” (alapértelmezés)
- [2]: “sötét”

**[✂][4][1] Fax aktiválási kód**

- [1]: “be” (alapértelmezés)
- [2]: “ki”
- Ha kiválasztja a(z) “be” lehetőséget, adja meg a 2-4 számjegyből álló azonosító kódját a(z) [0]–[9], [✂] és [✂] hívógomb segítségével.

**[✂][4][4] Memória vétel figyelmeztető hangjelzés**

- [1]: “be” (alapértelmezés)
- [2]: “ki”

**[✂][4][6] Felhasználóbarát vétel**

- [1]: “be” (alapértelmezés)
- [2]: “ki”

**[✂][4][8] Nyelv**

- [1]: “angol”
- [2]: “magyar” (alapértelmezés)

**[✂][5][4] Üdvözlés rögzítési idő**

- [1]: “16mp” (alapértelmezés)
- [2]: “60mp”

**[✂][5][8] Szkennelési kontraszt**

- [1]: “normál” (alapértelmezés)
- [2]: “világos”
- [3]: “sötét”

**[✂][5][9] Nyomtatás kontraszt**

- [1]: “normál” (alapértelmezés)
- [2]: “sötét”

**[✂][6][7] Bejövő üzenet monitor**

- [1]: “be” (alapértelmezés)
- [2]: “ki”

**[✂][7][0] Személyhívó hívás**

- [1]: “be”
- [2]: “ki” (alapértelmezés)
- A további részleteket lásd: 30. oldal.

**[✂][7][3] Manuális vételi mód**

- [1]: “Tel” (alapértelmezés)
- [2]: “Tel/fax”

**[✂][7][6] Kapcsolási hang**

- [1]: “be” (alapértelmezés)
- [2]: “ki”

---

### [\*][7][7] Automatikus hívásfogadás

- [1]: "Rögz./fax" (alapértelmezés)
- [2]: "Csak fax"

---

### [\*][7][8] TEL/FAX csengetés beállítás

- [1]: "1"
- [2]: "2" (alapértelmezés)
- [3]: "3"
- [4]: "4"
- [5]: "5"
- [6]: "6"
- [7]: "7"
- [8]: "8"
- [9]: "9"

---

### [\*][8][0] Alapértelmezések beállítása

- [1]: "igen"
- [2]: "nem" (alapértelmezés)



## 9.1 Hibaüzenetek – Jelentések

Ha probléma lép fel a fax küldésnél vagy vételnél, készüléke az adási illetve a forgalmi naplóban kinyomtatja az alábbi üzenetek egyikét (19. oldal).

Üzenet	Kód	Ok és teendő
Átviteli hiba	40-42 46-72 FF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adási vagy vételi hiba lépett fel. Kísérlelje meg újra a műveletet vagy ellenőrizze a másik féllel.</li> </ul>
	43 44	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vonalprobléma lépett fel. Csatlakoztassa a telefonzsinórt egy másik dugaszaljba, és próbálja meg újra a műveletet.</li> <li>Nagytávolságú átviteli hiba lépett fel. Próbálja meg ismét, a nagytávolságú mód (#23-as szolgáltatás, 32. oldal) segítségével.</li> </ul>
Irat elakadt	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>A dokumentum elakadt. Távolítsa el az elakadt dokumentumot (42. oldal).</li> </ul>
A hiba nem Önnél van	53 54 59 70	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adási illetve vételi hiba a másik fél készülékének problémája következtében. Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li> </ul>
Memória megtelt	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>A memória megtelt fogadott dokumentumokkal, mivel vagy nincs elég vételi papír, vagy a vételi papír elakadt. Helyezzen be papírt (5. oldal) vagy távolítsa el az elakadt papírt (42. oldal).</li> </ul>
Nincs irat	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>A dokumentum nem megfelelően lett behelyezve a készülékbe. Töltse be újra, és kísérlelje meg ismét a műveletet.</li> </ul>
Másik fax nem felel	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hívott fél készüléke foglalt vagy kifogyott belőle a papír. Próbálja újra.</li> <li>A másik fél fax készüléke túl sokáig csenget. Küldje el a faxot manuálisan (19. oldal).</li> <li>A másik fél készüléke nem fax készülék. Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li> <li>Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li> </ul>
STOP gomb megnyomva	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lenyomta a(z) <b>[STOP]</b> gombot, és a fax adás illetve vétel törődött.</li> </ul>
Ok	----	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fax küldés illetve vétel sikeres volt.</li> </ul>

## 9.2 Hibaüzenetek – Kijelző

Ha a készülék problémát észlel, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg a kijelzőn.

Kijelzés	Ok és teendő
“Hívj szakembert”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Probléma van a készülékkel. Lépjen kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
“Hiba az iratnál”	<ul style="list-style-type: none"> <li>A dokumentum nem megfelelően lett behelyezve a készülékbe. Helyezze be újra a dokumentumot. Ha gyakran elakad a papír, tisztítsa meg az iratbehúzó görgőket (43. oldal) és próbálja újra.</li> <li>600 mm-nél hosszabb dokumentumot próbált elküldeni. A dokumentum eltávolításához nyomja meg a(z) <b>[STOP]</b> gombot. Bontsa a dokumentumot kettő vagy több részre, és próbálja újra.</li> </ul>
“Fedél nyitva” “Papír hiba”	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fedél nyitva van. Csukja le, és az üzenet törléséhez nyomja meg a(z) <b>[FAX/INDÍTÁS]</b> gombot.</li> <li>A készülékből kifogyott a vételi papír. Helyezzen be vételi papírt (5. oldal), majd nyomja meg a(z) <b>[FAX/INDÍTÁS]</b> gombot az üzenet törléséhez.</li> </ul>

## 9. S  g  

Kijelzés	Ok és teendő
��Mem��ri��ban: fax��	<ul style="list-style-type: none"><li>• A készülék memóriájában dokumentum van. Nézze meg a többi üzenet utasításait a kijelzőn a dokumentum nyomtatásához. A faxmem��ria kapacitását lásd: 45. oldal.</li></ul>
��Mem��ria megtelt��	<ul style="list-style-type: none"><li>• A memória megtelt fogadott dokumentumokkal, mivel vagy nincs elég vételi papír, vagy a vételi papír elakadt. Helyezzen be papírt (5. oldal) vagy távolítsa el az elakadt papírt (42. oldal).</li><li>• K��r��z��v��ny adás közben a tárolt dokumentum meghaladta a készülék mem��riakapacit��s��t. Küldje el manu��lis��n az egész dokumentumot.</li></ul>
��Mem��ria megtelt��	<ul style="list-style-type: none"><li>• A telefonkönyvben már nincs több hely új adatok tárolására. Törölje a szükségtelen tételeket (14. oldal).</li></ul>
����z.memória tele��	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nincs elég memória a hangüzenetek rögzítéséhez. Törölje a szükségtelen üzeneteket (28. oldal).</li></ul>
��Modem hiba��	<ul style="list-style-type: none"><li>• Probléma van a készülék modem��vel. L��pjen kapcsolatba a szervizzel.</li></ul>
��Fax nem felel��	<ul style="list-style-type: none"><li>• A hívott f��l készüléke foglalt vagy kifogyott bel��le a pap��r. Próbálja ��jra.</li></ul>
��Pap��r elakadt��	<ul style="list-style-type: none"><li>• Elakadt a vételi pap��r. Távolítsa el az elakadt papírt (42. oldal).</li></ul>
��K��rem, v��rjon��	<ul style="list-style-type: none"><li>• A készülék a pap��rv��g��t ellen��rzi ��s inicializ��lja. V��rjon egy keveset, am��g az ellen��rz��s befejez��dik.</li></ul>
��Lek��rdez��s hiba��	<ul style="list-style-type: none"><li>• A m��sik f��l fax készüléke nem t��mogatja a lek��rdez��s szol��g��ltat��st. Ellen��r��zze a m��sik f��lrel k��z��sen.</li></ul>
����jrah��v��s v��ge��	<ul style="list-style-type: none"><li>• A hívott f��l készüléke foglalt vagy kifogyott belőle a papír. Próbálja újra.</li></ul>
��Iratot vegye ki��	<ul style="list-style-type: none"><li>• A dokumentum elakadt. Távolítsa el az elakadt dokumentumot (42. oldal).</li><li>• Az elakadt irat kiadásához nyomja meg a(z) <b>[STOP]</b> gombot.</li></ul>
��Rendszer foglalt��	<ul style="list-style-type: none"><li>• A rendszer foglalt. Tegye a helyére a kézibeszélőt vagy állítsa le a monitorozás használatát, majd próbálja újra.</li></ul>
����tviteli hiba��	<ul style="list-style-type: none"><li>• ��tviteli hiba történt. Próbálja újra.</li></ul>
��T��lmeleged��s��	<ul style="list-style-type: none"><li>• A készülék túlságosan forró. Kis ideig ne használja a készüléket, hogy az leh��l��hessen.</li></ul>

## 9.3 Ha egy szolgáltatás nem működik, ellenőrizze az itt leírtak szerint

Ha ennek a fejezetnek az utasításait követte, és még mindig problémái vannak, állítsa alaphelyzetbe a készüléket. A készülék alaphelyzetbe állításához húzza ki a hálózati csatlakozót, majd dugaszolja be ismét.

### 9.3.1 Kezdeti beállítások

Probléma	Ok és teendő
Nem hall tárcsázási hangot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A telefonzsinór a készülék [EXT] csatlakozójához csatlakozik. Csatlakoztassa a(z) [LINE] aljzathoz (4. oldal).</li> <li>• Ha a készülék csatlakoztatásához elosztót használ, távolítsa el az elosztót, és csatlakoztassa a készüléket közvetlenül a hálózati csatlakozóba. Ha a készülék így megfelelően működik, ellenőrizze az elosztót.</li> <li>• Szüntesse meg a készülék és a telefonvonal csatlakoztatását, és csatlakoztasson a vonalra egy biztosan jól működő telefonkészüléket. Ha a biztosan jól működő telefon megfelelően üzemel, hívja fel a szakszervízt és javíttassa meg készülékét. Ha a biztosan jól működő telefon nem üzemel megfelelően, forduljon a telefontársasághoz.</li> <li>• A hálózati kábel vagy a telefonzsinór nincs csatlakoztatva. Ellenőrizze a csatlakozást.</li> <li>• Ha a fax készüléket egy számítógépes modemen keresztül csatlakoztatta, csatlakoztassa a fax készüléket közvetlenül a telefonzsinór csatlakozójához.</li> </ul>
Nem tud hívást kezdeményezni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rossz a tárcsázási mód beállítása. Változtassa meg a beállítást (#13-as szolgáltatás, 11. oldal).</li> </ul>
A készülék nem csenget.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A csengetés ki van kapcsolva. Állítsa be (10. oldal).</li> </ul>

### 9.3.2 Általános

Probléma	Ok és teendő
A másik fél panaszkodik, hogy csak faxhangot hall, de beszélni nem tud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A CSAK FAX üzemmód van beállítva. Mondja meg a másik félnek, hogy a vonalat csak fax forgalomra használja.</li> <li>• Váltsa át a vételi módot RÖGZ./FAX üzemmódra (24. oldal), TEL üzemmódra (23. oldal) vagy TEL/FAX üzemmódra (24. oldal).</li> </ul>
Programozás közben nem tudja megadni a kódot vagy az azonosító számot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A számok teljesen vagy részben megegyeznek egy másik kóddal vagy az azonosítóval. Változtassa meg a számot: <ul style="list-style-type: none"> <li>– távvezérlő azonosító: #11-es szolgáltatás, lásd: 32. oldal.</li> <li>– fax aktiválási kód: #41-es szolgáltatás, lásd: 33. oldal.</li> </ul> </li> </ul>
A készülék sípol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kifogyott a vételi papír. A sípolás leállításához nyomja meg a(z) [STOP] gombot, és tegyen be vételi papírt.</li> </ul>
Nem jelenik meg a hívóra vonatkozó információ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Önnek elő kell fizetnie a hívófél-azonosító szolgáltatásra.</li> <li>• A hívó kérte, hogy ne továbbítsák a rá vonatkozó információt.</li> </ul>
A hívóra vonatkozó információ megtekintése közben a kijelző visszatér készenléti üzemmódba.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keresés közben ne tartson 3 percnél hosszabb szünetet.</li> </ul>
A kihangosító nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Használja a kihangosítót csendes helyen.</li> <li>• Ha rosszul hallja a másik felet, állítsa be a hangerőt.</li> </ul>

### 9.3.3 Fax – küldés

Probléma	Ok és teendő
Nem tud dokumentumot küldeni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A telefonzsinór a készülék [EXT] csatlakozójához csatlakozik. Csatlakoztassa a(z) [LINE] aljzathoz (4. oldal).</li> <li>• A hívott fél készüléke foglalt vagy kifogyott belőle a papír. Próbálja újra.</li> <li>• A másik fél készüléke nem fax készülék. Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li> <li>• A másik fél fax készüléke nem tudta automatikusan fogadni a faxot. Küldje el a faxot manuálisan (19. oldal).</li> </ul>

Probléma	Ok és teendő
Nem tud faxot küldeni a tengerentúlra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Használja a #23-as szolgáltatás (32. oldal) nagytávolságú átviteli üzemmódját.</li> <li>Vigyen be két szünetet a telefonszám végére vagy tárcsázzon manuálisan.</li> </ul>
A másik fél panaszkodik, hogy a fogadott faxon a betűk eltorzultak vagy nem tisztán kivehetőek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a telefonvonalon a várakozó hívás jelzéséhez hasonló szolgáltatások vehetők igénybe, a szolgáltatás fax küldése közben aktiválódhat. Olyan vonalra csatlakoztassa a készüléket, amelyen nem áll rendelkezésre ilyen szolgáltatás.</li> <li>A vonalon levő másodkészülék kézibeszélője nincs a helyén. Tegye a helyére a kézibeszélőt, és próbálja újra.</li> <li>Próbálja meg lemásolni a dokumentumot. Ha a másolat tisztán kivehető, akkor lehet, hogy a probléma a másik fél készülékében van.</li> <li>Állítsa be a szkennelési kontrasztot az #58-as szolgáltatás segítségével (33. oldal).</li> </ul>
A másik fél panaszkodik, hogy a vett iraton fekete vonalak, fehér vonalak vagy foltok jelennek meg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A szkennelő üveg, a fehér lemez vagy a görgők beszenyeződtek a korrektortól stb. Tisztítsa meg őket (43. oldal). Kérjük, ne helyezze be a dokumentumot, amíg teljesen meg nem szárad rajta a javító festék.</li> </ul>

### 9.3.4 Fax – vétel

Probléma	Ok és teendő
Nem tud dokumentumot venni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A telefonzsinór a készülék [EXT] csatlakozójához csatlakozik. Csatlakoztassa a(z) [LINE] aljzathoz (4. oldal).</li> <li>A memória megtelt fogadott dokumentumokkal, mivel vagy nincs elég vételi papír, vagy a vételi papír elakadt. Helyezzen be papírt (5. oldal) vagy távolítsa el az elakadt papírt (42. oldal).</li> </ul>
Nem tud automatikusan dokumentumot fogadni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vételi mód TEL üzemmódra van állítva. Váltottassa meg a vételi módot RÖGZ./FAX üzemmódra (24. oldal), CSAK FAX üzemmódra (25. oldal) vagy TEL/FAX üzemmódra (24. oldal).</li> <li>A készülék túl hosszú idő után fogadja a hívást. Csökkentse a csengetések számát, ami után a készülék jelentkezik egy hívásra (#06-os szolgáltatás 31. oldal).</li> <li>Az üdvözlő üzenet túl hosszú. Rögzítsen egy rövidebb üzenetet (27. oldal).</li> </ul>
A kijelzőn a következő látszik: "Kapcsolás . . . . .", de nem kapja meg a faxokat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vételi üzemmód CSAK FAX módra van állítva és a bejövő hívás nem fax. Váltás át a vételi módot RÖGZ./FAX üzemmódra (24. oldal), TEL üzemmódra (23. oldal) vagy TEL/FAX üzemmódra (24. oldal).</li> </ul>
Üres lapot ad ki a készülék.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vételi papír nincs megfelelően behelyezve. Ellenőrizze, hogy a papír fényes oldala lefelé nézzen, és helyezze be újra a papírt (5. oldal).</li> <li>A hívó fél rosszul tette a dokumentumot a fax készülékébe. Ellenőrizze a másik féllel közösen.</li> </ul>
A nyomtatás minősége gyenge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hőfej piszkos. Tisztítsa meg (43. oldal).</li> <li>Állítsa be a nyomtatás kontrasztját az #59-es szolgáltatás (34. oldal) segítségével.</li> <li>Ha a dokumentumok megfelelően másolhatók, a készülék jól működik. Esetleg a másik fél küldött halvány iratot vagy valami probléma lehet az ő készülékével. Kérje meg, hogy az iratról küldjön jobb másolatot, vagy ellenőrizze fax készülékét.</li> </ul>
A hívó fél panaszkodik, hogy nem tud dokumentumot küldeni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vételi mód TEL üzemmódra van állítva. Vegye a faxot manuálisan (23. oldal) vagy állítsa át a vételi üzemmódot RÖGZ./FAX módra (24. oldal), CSAK FAX módra (25. oldal) vagy TEL/FAX módra (24. oldal).</li> <li>A memória megtelt fogadott dokumentumokkal, mivel vagy nincs elég vételi papír, vagy a vételi papír elakadt. Helyezzen be papírt (5. oldal) vagy távolítsa el az elakadt papírt (42. oldal).</li> </ul>
Nem tudja kiválasztani a kívánt vételi üzemmódot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha be akarja állítani a RÖGZ./FAX vagy a CSAK FAX üzemmódot, állítsa be a kívánt üzemmódot a #77-es szolgáltatás segítségével (34. oldal), majd nyomja meg ismételtén a(z) [AUTOMATIKUS VÉTEL] gombot, a kívánt üzemmód kiválasztáshoz.</li> <li>Ha a TEL vagy TEL/FAX üzemmódot kívánja beállítani, állítsa be a kívánt üzemmódot a #73-as szolgáltatás (34. oldal) segítségével, és nyomja meg ismételtén az [AUTOMATIKUS VÉTEL] gombot, amíg a kívánt mód meg nem jelenik.</li> </ul>

Probléma	Ok és teendő
<b>Amikor másodkészléket csatlakoztat nem tudja venni a dokumentumokat a(z) [*][#][9] gomb lenyomásával.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Önnek előre be kell állítania a távvezérelt fax aktiválás lehetőséget (#41-es szolgáltatás, 33. oldal).</li> <li>• Nyomja meg a(z) [*][#][9] gombot határozottan.</li> <li>• A memória megtelt fogadott dokumentumokkal, mivel vagy nincs elég vételi papír, vagy a vételi papír elakadt. Helyezzen be papírt (5. oldal) vagy távolítsa el az elakadt papírt (42. oldal).</li> </ul>

### 9.3.5 Másolás

Probléma	Ok és teendő
<b>A készülék nem másol.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programozás közben nem lehet másolni.</li> <li>• Telefonbeszélgetés közben nem lehet másolni.</li> </ul>
<b>Fekete vonal, fehér csík vagy fekete folt jelenik meg a másolt dokumentumon.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A szkennert üveg, a fehér lemez vagy a görgők beszenyeződtek a korrektortól stb. Tisztítsa meg őket (43. oldal). Kérjük, ne helyezze be a dokumentumot, amíg teljesen meg nem szárad rajta a javító festék.</li> </ul>
<b>A másolt dokumentumon nincs semmi.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A vételi papír nincs megfelelően behelyezve. Ellenőrizze, hogy a papír fényes oldala lefelé nézzen, és helyezze be újra a papírt (5. oldal).</li> </ul>
<b>A másolt kép torzított.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Igazítsa az iratvezetőket a behelyezett dokumentum méretéhez.</li> </ul>
<b>A nyomtatás minősége gyenge.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hőfej piszkos. Tisztítsa meg (43. oldal).</li> <li>• Állítsa be a nyomtatás kontrasztját az #59-es szolgáltatás (34. oldal) segítségével.</li> </ul>

### 9.3.6 Üzenetrögzítő

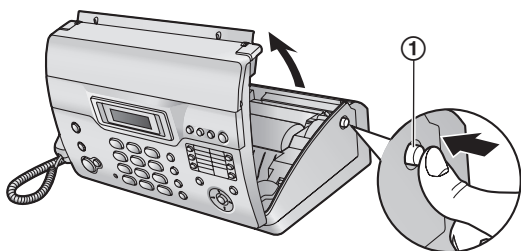
Probléma	Ok és teendő
<b>Az üzenetrögzítő be van kapcsolva, de a hívó üzeneteit nem rögzíti.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A felvételi idő a(z) "Csak üdvözlés" lehetőségre van állítva. Válassza ki a(z) "1 perc" vagy "NincsKorlát" lehetőséget (#10-es szolgáltatás, 32. oldal).</li> <li>• Megtelt az üzenet memória. Törölje a szükségtelen üzeneteket (28. oldal).</li> </ul>
<b>Nem tudja távvezérléssel lehallgatni az üzenetrögzítő üzeneteit.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Előzőleg aktiválja a távvezérlést a távvezérlő azonosító beállításával (#11-es szolgáltatás, 32. oldal).</li> <li>• Adja be a távvezérlő azonosítóját helyesen és határozottan (29. oldal).</li> <li>• A készülék nincs RÖGZ./FAX üzemmódban. Állítsa át RÖGZ./FAX üzemmódra (24. oldal).</li> </ul>
<b>A hívó fél panaszkodik, hogy nem tud hangüzenetet hagyni.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A memória megtelt. Törölje a szükségtelen üzeneteket (28. oldal).</li> <li>• A felvételi idő a(z) "Csak üdvözlés" lehetőségre van állítva. Válassza ki a(z) "1 perc" vagy "NincsKorlát" lehetőséget (#10-es szolgáltatás, 32. oldal).</li> </ul>
<b>Miközben az üdvözlő üzenetet rögzíti, vagy az üzeneteket hallgatja, a készülék csengetni kezd, és felvétel leáll.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hívása érkezett. Fogadja a hívást, és próbálja újra később.</li> </ul>

### 9.3.7 Áramkimaradás

- A készülék nem működik.
- A készüléket nem úgy tervezték, hogy áramkimaradás esetén segélyhívásokat lehessen róla kezdeményezni. A segélyszolgáltatók eléréséhez más eszközöket kell beszerezni.
- A fax adás és vétel megszakad.
- Ha időzített adást (#25-ös szolgáltatás, 32. oldal) programozott be, és az áramkimaradás megakadályozza, hogy a készülék elküldje a dokumentumot a beállított időben, akkor az adás esetleg törölődik.
- A memóriában tárolt fax dokumentumok elvesznek. A táplálás visszatértekor a készülék áramkimaradási jelentést nyomtat, amelyben megadja, hogy a memóriában lévő dokumentumok közül melyek törölődtek.
- A dátum és idő beállítás elveszhet. Ha a táplálás visszatérte után nem jelenik meg a helyes dátum és idő, állítsa be újra a dátumot és az időt (11. oldal).

### 10.1 Vételi papír elakadások

- 1 Nyissa fel a felső fedelet a felső fedél nyitó gomb (①) megnyomásával.

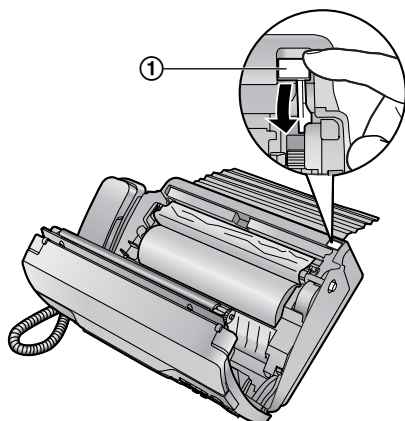


- 2 A KX-FT936 modellnél:  
Ugorjon a 3. lépéshez.

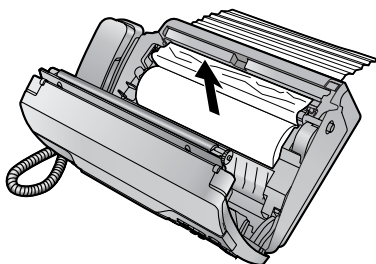
A KX-FT938 modellnél:

Húzza előre a papírvágó kioldó kart (①).

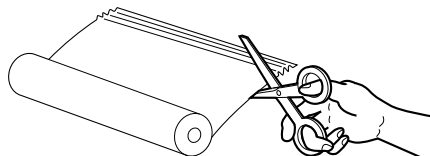
- A papírvágó kioldásra kerül.



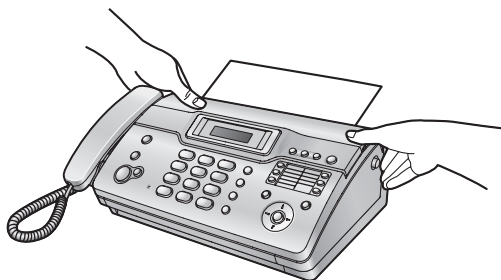
- 3 Távolítsa el a vételi papírt.



- 4 Vágja le a gyűrött részt.

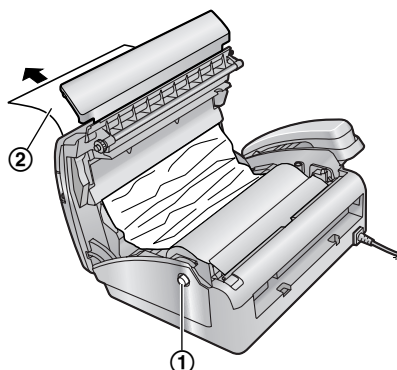


- 5 Helyezze be a vételi papírtekercset, és csukja le a felső fedelet gondosan, a fedél két oldalának lenyomásával (a részleteket lásd: 5. oldal).

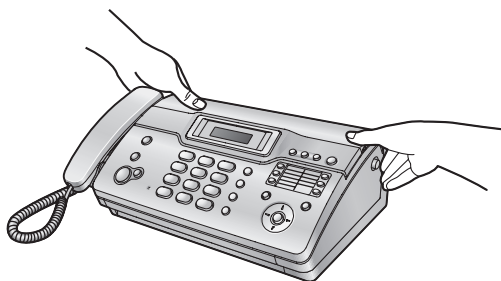


### 10.2 Dokumentum elakadások – adás

- 1 Nyissa fel a felső fedelet a felső fedél nyitó gomb (①) megnyomásával, és óvatosan távolítsa el az elakadt dokumentumot (②).



- 2 Csukja le a felső fedelet gondosan, a fedél két oldalának lenyomásával.



#### Megjegyzés:

- Ne húzza ki erőszakkal az elakadt papírt a felső fedél kinyitása előtt.

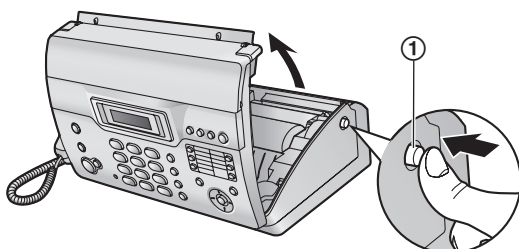


### 10.3 A dokumentum adagoló / szkennert üveg tisztítása

Tisztítsa meg a dokumentumadagolót, ha:

- A dokumentumok gyakran elakadnak.
- Küldéskor vagy másoláskor foltok vagy fekete/fehér vonalak jelennek meg a dokumentumon.

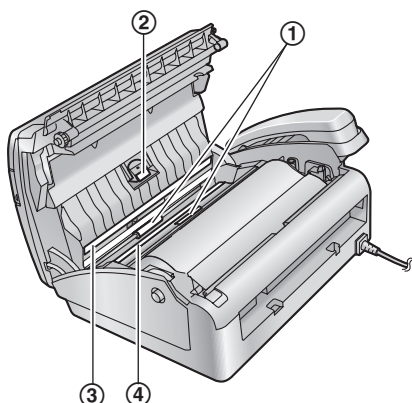
- 1 Húzza ki a hálózati kábelt és a telefonzsinórt.
- 2 Nyissa fel a felső fedelet a felső fedél nyitó gomb (1) megnyomásával.



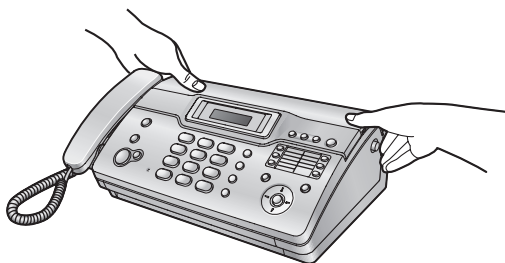
- 3 Tisztítsa meg az iratbehúzó görgőket (1) és a gumi terelőlapot (2) alkohollal megnedvesített ruhával, majd engedje teljesen megszáradni a részeket. Tisztítsa meg a fehér lemezt (3) és a szkennert üveget (4) egy száraz, puha ruhadarabbal.

**Vigyázat:**

- Ne használjon papír termékeket, például papír törülközőt vagy papírzsebkendőt.



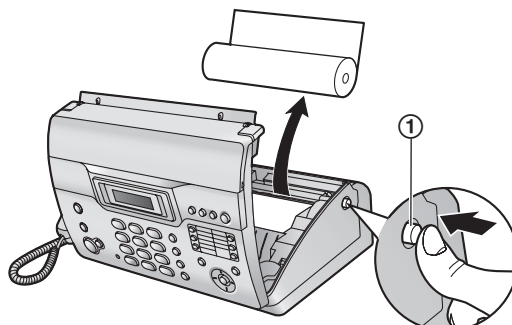
- 4 Csatlakoztassa a hálózati kábelt és a telefonzsinórt.
- 5 Csukja le a felső fedelet gondosan, a fedél két oldalának lenyomásával.



### 10.4 A hőfej tisztítása

Ha sötét foltok, vagy fekete/fehér sávok jelennek meg a másolt/fogadott dokumentumon, ellenőrizze a hőfej tisztaságát. A szennyeződések eltávolítása érdekében tisztítsa meg.

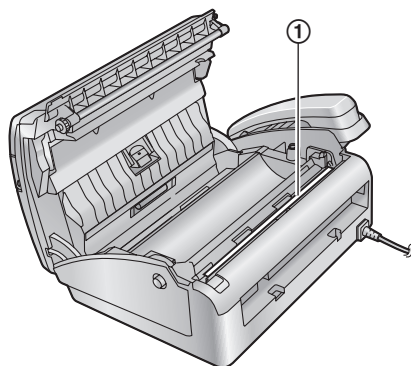
- 1 Húzza ki a hálózati kábelt és a telefonzsinórt.
- 2 Nyissa fel a felső fedelet a felső fedél nyitó gomb (1) megnyomásával, és távolítsa el a vételi papírt.



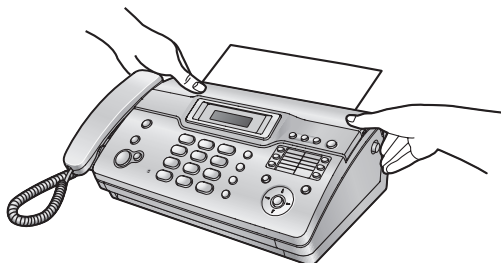
- 3 Tisztítsa meg a hőfejet (1) alkohollal megnedvesített ruhával, majd engedje teljesen megszáradni az összes alkatrészt.

**Vigyázat:**

- A statikus elektromosság miatti meghibásodások elkerülése érdekében ne használjon száraz ruhát a hőfej tisztításakor, és ne érjen hozzá közvetlenül a fejhez.



- 4 Csatlakoztassa a hálózati kábelt és a telefonzsinórt.
- 5 Helyezze be a vételi papírtekercset, és csukja le a felső fedelet gondosan, a fedél két oldalának lenyomásával (a részleteket lásd: 5. oldal).



### 11.1 Referencialisták és jelentések

A következő listákat és jelentéseket nyomtathatja ki összehasonlításként.

**Beállítási lista:**

a programozható szolgáltatások aktuális beállításait tartalmazza (31. oldal – 34. oldal).

**Telefonszám lista:**

a telefonkönyvben és az egy gombnyomós tárcsázás szolgáltatásnál tárolt neveket és számokat tartalmazza.

**Forgalmi napló:**

a faxok küldésével és fogadásával kapcsolatos adatokat tartja nyilván. Ezt a jelentést minden 30 fax átvitel után automatikusan ki lehet nyomtatni (#22-es szolgáltatás, 32. oldal).

**Nyomtató teszt:**

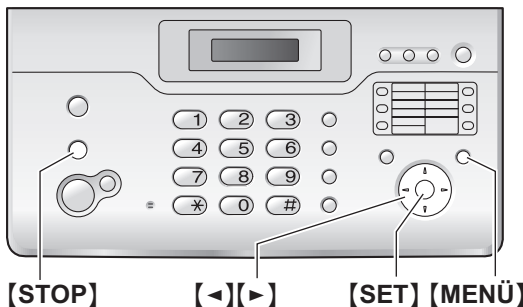
lehetővé teszi a készülék nyomtatási minőségének ellenőrzését. Ha az ellenőrző nyomtatáson pizsokfoltot, elmosódott pontokat vagy vonalakat lát, tisztítsa meg a hőfejet (43. oldal).

**Körözvény-adás lista:**

a körözvény memóriában található neveket és telefonszámokat tartalmazza (21. oldal).

**Hívófél-azonosító lista:**

az utolsó 30, különböző hívó adatait tartalmazza, miután előfizetett a hívófél-azonosítási szolgáltatásra. Ha minden 30. bejövő hívás után automatikusan kívánja kinyomtatni, aktiválja a #26-os szolgáltatást (32. oldal).



- 1 Nyomja meg ismételten a(z) **[MENÜ]** gombot a(z) “**Nyomt. jelent.**” megjelenítéséhez.
- 2 Nyomja meg ismételten a(z) **[◀]** vagy a(z) **[▶]** gombot a kívánt elem megjelenítéséhez.
- 3 Nyomja meg a(z) **[SET]** gombot a nyomtatás megkezdéséhez.
  - A nyomtatás leállításához nyomja meg a(z) **[STOP]** gombot.
- 4 Nyomja meg a(z) **[MENÜ]** gombot.



## 11.2 Műszaki adatok

### ■ Alkalmazható telefonvonalak:

Nyilvános kapcsolt telefonhálózat

### ■ Dokumentumméret:

Maximálisan 216 mm széles és max. 600 mm hosszú

### ■ Tényleges letapogatási szélesség:

208 mm

### ■ Vételi papír méret:

216 mm × max. 30 m-es tekercs

### ■ Tényleges nyomtatási szélesség:

208 mm

### ■ Átviteli idő\*1:

Körülbelül 15 másodperc/lap (Eredeti üzemmódban)\*2

### ■ Letapogatási sűrűség:

Vízszintes: 8 pel/mm

Függőleges: 3,85 vonal/mm – standard felbontás esetében,

7,7 vonal/mm – finom/fotó felbontás esetében,

15,4 vonal/mm – szuper finom felbontás esetében

### ■ Fotó felbontás:

64-szintű

### ■ Letapogató típusa:

Kontakt képérzékelő

### ■ Nyomtató típusa:

Hőnyomtatás

### ■ Adattömörítési eljárás:

Módosított Huffman (MH), módosított READ (MR)

### ■ Modem sebesség:

9600 / 7200 / 4800 / 2400 bps; automatikus visszaállással

### ■ Működési környezet:

5 °C – 35 °C, 20 % – 80 % RH (relatív páratartalom)

### ■ Méretek:

Közelítő értékek: magasság: 121 mm × szélesség: 352 mm ×

mélység: 224 mm

### ■ Tömeg (súly):

KX-FT936: Körülbelül 2,7 kg

KX-FT938: Körülbelül 2,8 kg

### ■ Teljesítményfelvétel:

Készenléti: körülbelül 1,8 W

Adási: körülbelül 13 W

Vételi: körülbelül 30 W (20 %-osan sötét dokumentum vételekor)

Másolási: körülbelül 35 W (20 %-osan sötét dokumentum

másolásakor)

Maximális: körülbelül 110 W (100 %-osan sötét dokumentum

másolásakor)

### ■ Hálózati tápellátás:

220 V –240 V AC, 50/60 Hz

### ■ Faxmemória-kapacitás\*3:

Körülbelül 28 oldal lapmemória a vételhez

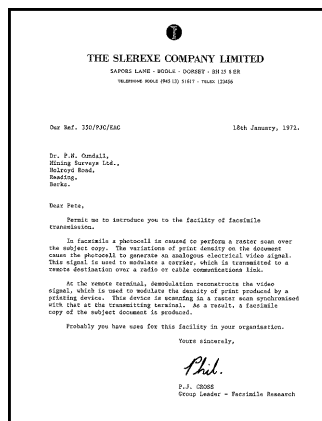
(Az ITU-T 1. számú mérőábra alkalmazásával, normál felbontásnál, eredeti üzemmódban.)

### ■ Hangmemória-kapacitás\*4:

Körülbelül 18 perc felvételi idő, beleértve az üdvözlő üzeneteket is, ha nincsenek dokumentumok a memóriában

- \*1 Az átviteli idő függ az oldalak tartalmától, a felbontástól, a telefonvonal minőségétől és a másik fél készülékének lehetőségeitől.
- \*2 Az átviteli sebesség az ITU-T 1. számú mérőábráján alapul, eredeti üzemmód mellett. Ha a másik fél készüléke gyengébb minőségű, mint az Öné, akkor az átviteli idő hosszabb is lehet.
- \*3 Ha a fax vétel során hiba lép fel, például papírelakadás, vagy kifogy a papír, akkor az adott faxot és az ezután érkező faxokat a készülék a memóriában tárolja.
- \*4 A rögzítési idő lecsökkenhet, ha a hívó fél oldalán nagy a háttérzaj.

### ITU-T 1. számú mérőábra



### Megjegyzés:

- A kivétel és a műszaki adatok minden előzetes értesítés nélkül változhatnak.
- A kezelési utasításban megadott képek és rajzok kis mértékben eltérhetnek a tényleges terméktől.
- A kezelési utasításban elhagytuk a modellszámok végén lévő betűjelzést.
- A kezelési utasításban látható, legtöbb ábrán a KX-FT936 modell látható.

---

## **11.3 Felhasználói feljegyzések**

---

Egy későbbi hivatkozáshoz

A vásárlás dátuma
Gyári szám (a készülék hátulján található)
A forgalmazó neve és címe
A forgalmazó telefonszáma

Csatolja ide a vásárláskor kapott nyugtát.

--

## 11.4 Megfelelőségi nyilatkozat

**Panasonic**Panasonic Communications Co., Ltd.  
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531 Japan**Declaration of Conformity** 012479Document No. PCTF-060021-01

(Issuer's name &amp; address)

Panasonic Communications Co., Ltd.Hakata-ku, Fukuoka, Japan

(Object of the declaration)

(Product) : Facsimile Machine(Trade Name) : Panasonic(Model Nr.) : KX-FT938FX, KX-FT938PD, KX-FT938HG, KX-FT938CE, KX-FT938TK,  
KX-FT936PD, KX-FT936HG, KX-FT934TK and KX-FT932FX**The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:**(Council directive) : 1999/5/EC(Harmonized standards) : EN 60950-1:2001,EN 55022:1998 +A1:2000 +A2:2003, EN 55024:1998 +A1:2001 +A2:2003,EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995+A1: 2001

Signed for and on behalf of :

Printed Name : Nobuharu AkamineTitle : DirectorDate of issue : 15th May, 2006

\*\*\*\*\*

**Contact:**Panasonic Services Europe  
a Division of Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany(Signature) : (Printed name) : Wolfram Kühl(Date) : 15.05.06

A nyilatkozat fent említett tárgya – fax készüléke – a következő EU rendeletek 1999/5/EC és harmonizált szabványok EN60950:2000, EN55022:1998+A1:2000+A2:2003, EN55024:1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001 követelményeivel összhangban van.

### 12.1 Tárgymutató

- #** #01 Dátum és idő beállítása: 11  
#02 Az Ön logója: 12  
#03 Az Ön fax telefonszáma: 13  
#04 Adási napló: 19, 31  
#06 FAX csengetési beállítások: 31  
#06 RÖGZ. csengetési beállítások: 25, 31  
#10 Üzenet rögzítési időtartam: 32  
#11 Távvzező azonosító: 32  
#13 Tárcsázási mód: 11, 32  
#17 Csengetés típus külső hívásokhoz: 32  
#22 Automatikus forgalmi napló: 19, 32  
#23 Nagytávolságú mód: 32  
#25 Időzített átvitel: 32  
#26 Hívófél-azonosító lista: 32  
#36 Vételi méretcsökkentés: 33  
#39 Kijelző kontraszt: 33  
#41 Fax aktiválási kód: 33  
#44 Memória vétel figyelmeztető hangjelzés: 33  
#46 Felhasználóbarát vétel: 33  
#48 Nyelv: 33  
#54 Üdvözlő üzenet rögzítési időtartam: 33  
#58 Szkenelési kontraszt: 33  
#59 Nyomtatás kontraszt: 34  
#67 Bejövő üzenet monitor: 34  
#70 Személyhívó hívás: 30  
#73 Manuális hívásfogadás: 34  
#76 Kapcsolási hang: 34  
#77 Automatikus hívásfogadás: 34  
#78 TEL/FAX csengetés beállítás: 34  
#80 Alaphelyzetbe állítás: 34
- A** A csengetés típusa: 32  
Adási napló: 19, 31  
Alapbeállítás (Reset): 34, 39  
Alapszolgáltatások: 31  
A nyomtatás kontrasztja: 34
- Á** Áramkimaradás: 41
- B** Bejelentkezés: 22, 25
- Cs** CSAK FAX üzemmód: 22, 25  
Csatlakoztatások: 4  
Csengetési beállítás  
TEL/FAX: 34
- D** Dátum és idő: 11  
Dokumentumméret: 19
- E** Egy gombnyomásos tárcsázás (gyorstárcsázás): 15, 18, 20  
Elakadások  
Dokumentum: 42  
Vételi papír: 42
- F** Fax aktiválási kód: 33  
Faxküldés  
Körözvény: 21  
Manuálisan: 19  
Telefonkönyv: 20  
Fax telefonszám: 13
- Fax vétel  
Automatikusan: 24  
Manuálisan: 23  
Felbontás: 19, 26  
Felhasználóbarát vétel: 33  
Forgalmi napló: 19, 32
- H** Hangerő: 10  
Hibaüzenetek: 37  
Hívófél-azonosító: 16  
Tárolás: 18  
Visszahívás: 16  
Hívófél-azonosító lista: 16, 32, 44
- I** Időzített adás: 32
- J** Jelentések  
Adási: 19, 31  
Alapszolgáltatások: 44  
Áramkimaradás: 41  
Beállítás: 44  
Hívófél-azonosító lista: 16, 32, 44  
Körözvény adás: 21  
Körözvény adás programozás: 44  
Napló: 19, 32, 44  
Nyomtató teszt: 44
- K** Kapcsolási hang: 34  
Karakter-bevitel: 12  
Kijelző  
Hibaüzenetek: 37  
Kontraszt: 33  
Körözvény adás: 21  
Külső telefonkészülék (másodkészülék): 23
- L** Lekérdezés: 25  
Logo: 12
- M** Manuális hívásfogadás: 34  
Másolás: 26  
Memória vétel figyelmeztetés: 33
- Ny** Nyelv: 33
- P** Programozás: 31
- R** RÖGZ./FAX üzemmód: 24
- S** Speciális szolgáltatások: 32
- Sz** Szkenelési kontraszt: 33
- T** Tartozékok: 4  
Tárcsázási mód: 11, 32  
Tárolás  
Egy gombnyomásos tárcsázás: 15  
Körözvény adás: 21  
Telefonkönyv: 14  
Telefonkönyv  
Fax küldés: 14, 20  
Szerkesztés: 14  
Telefonhívás kezdeményezése: 14  
Törlés: 14  
TEL/FAX üzemmód: 23, 24  
TEL üzemmód: 23  
Tengerentúli mód: 32

Tisztítás: 43

Ú Újratárcsázás: 19, 20

V Vételi méretcsökkentés: 33  
Vételi papír: 5

---

# Megjegyzések

---

# Megjegyzések

# CE 0682

**Forgalmazó:****Panasonic Magyarország Kft.**

1117 Budapest, Neumann János u. 1.

**Gyártó:****Panasonic Communications (Malaysia) Sdn. Bhd.**

PLO No.1, Kawasan Perindustrian Senai, KB No. 104, 81400 Senai, Negeri Johor Darul Ta'zim, Malaysia

**Web-oldal:**<http://panasonic.net>**Szerzői jog:**

- Jelen kezelési utasítás szerzői joga Panasonic Communications Co., Ltd.-t illeti, és csak belső használatra szolgál. A szerzői jogra vonatkozó törvények értelmében ezt a kezelési utasítást a Panasonic Communications Co., Ltd. előzetes, írásos engedélye nélkül semmilyen formában nem szabad reprodukálni sem részben, sem egészében.

© 2006 Panasonic Communications Co., Ltd. Minden jog fenntartva.



\*FT936HG\*

**PFQX2589ZA** CM0606YH0